

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Sábado 12 de junio de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.012

## El Papa, en Argentina

Es la visita --dijo-- de un «humilde servidor de la paz y el entendimiento entre los hombres»

Buenos Aires.—Era una lluvia casi británica la que ayer mojaba con suavidad, recién comenzado el día, las pistas del aeropuerto de Ezeiza, a 50 kilómetros de Buenos Aires. Por unos instantes pareció que se estaba repitiendo una ceremonia ya vivida a finales de mayo en Londres: Juan Pablo II abrió sus brazos, besó la tierra y pronunció las mismas palabras: paz, paz, paz....

El Papa se apresuró a definir los contornos de su visita al pueblo bonaerense. «Es la visita de un padre en la fe que va al encuentro de sus hijos que sufren.» Es una visita «por encima de toda intencionalidad política»; es la visita de un «humilde servidor de la causa de la paz y el entendimiento entre los hombres», como él mismo se definió.

Estas fueron las constantes

del primer día de la visita papal a Argentina. Las repitió en la catedral bonaerense, ante el clero del país; las manifestó a la Junta Militar, con la que estuvo reunido durante media hora, y las proclamó desde el santuario de Luján...

### REGRESO A LA NUNCIATURA

Buenos Aires.—El Papa Juan Pablo II regresó a las 2,30 (h.e.) a la sede de la Nunciatura en Buenos Aires poniendo fin, entre aclamaciones de la multitud, a su primera jornada de visita en Argentina.

Decenas de miles de personas dieron las buenas noches al Santo Padre con el grito que se ha repetido durante todo el día de hoy «Juan Pablo II, te quiere todo el mundo». El Papa, de manera imprevista y espontánea, se asomó al balcón de la

Nunciatura, se acercó a los micrófonos y correspondió con otro «buenas noches» e impartió una bendición a los presentes.

El último acto del Santo

Padre tuvo lugar en la basílica de Luján donde concelebró con obispos iberoamericanos una misa ante cientos de miles de peregrinos.—Efe.

## SEGOVIA Más proyectos para construcción en el polígono «Nueva Segovia»

Proyección de las películas participantes en el I Certamen de Cine Ayuntamiento de Segovia

(Pág. 3)

Bodas de oro y plata sacerdotales

(Pág. 5)

## Descubierto un almacén donde se adulteraba aceite

Madrid.— Inspectores de la Comisaría del distrito de Latina han descubierto un almacén clandestino donde se adulteraba y envasaba aceite destinado al consumo humano, según fuentes policíacas.

Han sido detenidos el propietario de la industria y supuesto autor del fraude, Manuel Alvarez Ugarte, natural de Cercedilla (Madrid), comerciante de profesión, de 40 años; así como un empleado que al parecer colaboraba con el anterior, identificado como Avelino de Lago García, nacido en Madrid hace 40 años.

En el referido almacén, ubicado en la calle Mariano Vela, 65, los funcionarios han hallado gran cantidad de envases vacíos de 1 y 5 litros de capacidad, etiquetas para ser adosadas a los mismos (algunas de ellas, de marcas conocidas), maquinaria para el envasado y diversos aceites y grasas animales que están siendo analizados.—Efe.



Juan Pablo II, aclamado en las calles de Buenos Aires, a su paso, en el vehículo «Papamóvil» preparado especialmente para sus desplazamientos en la Argentina.

## Argentina se reserva el derecho de utilización nuclear

Buenos Aires.—El Gobierno argentino se reservará el derecho de la utilización nuclear para fines militares, ha afirmado el titular de la Comisión Nacional de Energía Atómica, vicealmirante Carlos Castro Madero. «Ante la utilización por parte de Inglaterra de la energía nuclear con fines bélicos —señaló Castro Madero—, Argentina queda en libertad, en el futuro, de poder desarrollar un submarino nuclear sin vulnerar ninguno de los compromisos tomados». —Efe

## Créditos por 1.500 millones a las «pymes»

Desde el pasado mes de marzo —en que salió la orden ministerial— hasta ahora se han concedido 600 millones de pesetas en créditos a las pequeñas empresas al 13 por 100. Al final de junio la cifra habrá alcanzado los 1.500 millones.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

40.000.000 de ptas. al núm. 36.839

20.000.000 de ptas. al núm. 16.864

10.000.000 de ptas. al núm. 8.448

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

196 624 555 325 957 398 192 499 868  
901 464 966 534 803 301 919 964

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 39.

5.000 pesetas a los números terminados en 9 y 4.

### LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)

También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarlos a partir del lunes.

HOY, SABADO,  
JUNTO AL NUMERO NORMAL

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
OFRECE EL ESPECIAL

**Fin de semana**

Con el programa de TVE para la semana del 13 al 19 de junio

Muebles de  
Cocina

**GROMBER**

distribuidor exclusivo

**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Polig. Industrial. Teléf. 420671

**BAZAR**

Zapatos

Moquetas

CANTARRANAS, 3

**VENTA  
DE PISOS**

EDIFICIO CAÑUELOS  
PROXIMA ENTREGA

3 Y 4 DORMITORIOS  
Y ¡DUPLEX!

FACILIDADES DE PAGO

RIGUSA. C/ Cañuelos, 28  
Teléfono 42 31 50



Jaulas  
para  
conejos

**INDUSTRIAS  
NUÑEZ**

Ladreda, 14  
T. 415276

## apunte del día

### LAS COSAS MAL HECHAS

Las transferencias provocadas por las autonomías se están realizando, al parecer, de forma muy desequilibrada, lo que lleva consigo la natural inquietud especialmente en las personas que son objeto directo de estas transferencias. Todo ello puede reflejarse, más o menos pronto (quizá ahora mismo) en la actividad y en la eficacia de los respectivos departamentos. Algo de ésto (o mucho de ésto) ocurre con las transferencias que afectan al tema sanitario, según noticias que nos llegan. Esas transferencias a la Consejería de Sanidad y Asuntos Sociales, del Consejo General de Castilla y León, se están efectuando de forma que no se facilita el desarrollo de una actividad normal dentro de nuestra provincia. Nos cuentan que faltan medios —faltan hasta vehículos— para poder trabajar, que la situación del personal queda un tanto irregular... y otras muchas cosas que aún no han quedado bien atadas y exponen a la provincia a una serie de irregularidades, nada convenientes, si el asunto no se remedia con toda urgencia. Porque una acción de este tipo, una transferencia de misiones y competencias, debe realizarse cuando ya no queda duda alguna de que la actuación de los transferidos pueda ser eficaz y dispongan de todos los medios precisos para poder dar una continuidad a su labor. Y máxime en una materia tan delicada como es la de la sanidad.

Las cosas mal hechas hay que señalarlas, y ésta parece que está mal hecha. Por lo tanto, se impone una corrección no ya urgente, sino instantánea, corrección a la que ha de acompañar la lógica adecuación de servicios. En caso contrario, con mal pie se entraría en esas transferencias concluidas a través del B.O.E. que tanto han sorprendido diríamos que a todos.

### LOCALES-PLAZAS GARAJE

COCHES - MORENAS - AMBULATORIO

Construcciones Sansigre, S. L. E. Marinas, 13.

42-58-02

## La Prensa opina

SUBIDA DE LOS PRECIOS EN EL MUNDIAL

PUEBLO Comenta:

Ahora una grave preocupación ronda a todos los que tienen algo que ver con la economía de este país: la escalada de precios que puede tener lugar con ocasión de los Campeonatos Mundiales de Fútbol. Si los precios se disparan en este mes de junio y en julio, se habrá asestado un rudo golpe a la lucha para contener la inflación, y todos al final de año vamos a sentir en nuestros bolsillos este gigantismo de los precios al consumo. Aunque en un sistema de economía libre el control directo de los precios sea una utopía, por lo menos habrá que pedir a las autoridades correspondientes una mayor vigilancia sobre ciertos precios y servicios para evitar quieran «hacer su agosto» aprovechándose de la euforia futbolística. Al mismo tiempo, debe alertarse a todos los ciudadanos para que denuncien sin piedad a las subidas de precios injustificadas y desmesuradas que pueden producirse en los próximos días. Sería no ya triste, sino lamentable, que la celebración futbolística que va a tener lugar en España dentro de muy pocas jornadas la tuviéramos que pagar todos los españoles con un recorte en nuestra disponibilidad monetaria real y una merma en nuestras rentas por culpa de la inflación. No puede consentirse que unos cuantos se aprovechen subrepticamente del Mundial para provocar una escalada de precios mientras los españoles seguimos más o menos distraídos con las competiciones balompedicas.

## VENTORRO PUENTE DE HIERRO

(NUEVA DIRECCION)

PROXIMA INAUGURACION

IMPORTANTES REFORMAS

Meriendas, reuniones y comidas

COLABORACION

# COMUNICACION - 82

Por Juan A. del Campo Cuarental

Todos, aficionados o no, viviremos la pasión del balompié hasta ver a la mejor selección del mundo. Asistiremos emocionados a esos encuentros de nuestra selección que ya están programados, y la imagen, el comentario, o el grito decidido de los espectadores en las gradas, serán algunos revulsivos que obligarán a mantener más y más la atención. Habrá sustos, suspiros, decepciones y alegrías por culpa de un balón que ha de alojarse en la red contraria. Después, recordaremos las jugadas, los goles, las anécdotas, los espectáculos.

Sin embargo, cuando pase la congestión futbolística de los españoles, pocos recordaremos la incansable labor que muchos medios de comunicación social han realizado antes del campeonato.

La fuerza de la afición o la indiferencia del aficionado, estará inmersa en una opinión pública que ha sido creada y mantenida durante meses. No sólo para hacer una buena taquilla, sino para asegurar el espectáculo; apoyar a la selección, o dar una buena imagen de España. Algunos medios están trabajando en este sentido y es importante hacer algunas consideraciones para analizar profundamente la comunicación que se está generando con motivo del Mundial.

La comunicación, por el simple hecho de serlo, implica una respuesta. La respuesta, influida por múltiples factores, necesita de incentivos para producirse. Dichos incentivos, no pueden darse sin una adecuada persuasión que llegue al público, a la gente, a la masa.

Dentro de la comunicación persuasiva, un aspecto importante a tener en cuenta es la ac-

titud. Bien sea como predisposición a una respuesta evaluativa o como conformidad en las respuestas de individuos a situaciones sociales, la actitud será siempre el alma de un cuerpo informativo que puede presentarse de diversas formas.

Uno de los mejores especialistas en psicología social, J.T. Klapper, ofrece un modelo impregnado por diversas investigaciones de laboratorios y estudios de campo que muy bien podrían aplicarse a este tema de indudable actualidad.

La comunicación de masas, actúa dentro de un conjunto de factores como son la FUENTE, el MEDIO, el CONTENIDO, Y el CLIMA DE OPINION; indispensables para iniciar el proceso comunicativo. Así mismo, otros factores como la naturaleza del medio, las predisposiciones, el agente humano, el grupo, o el líder de opinión, influyen de manera considerable en dicho proceso.

Los EFECTOS, aspectos fundamental para Klapper, tienen direcciones muy limitadas. Aplicando su teoría al Mundial-82, es preciso establecer cinco apartados que pueden simplificar la comunicación que se hace en estos momentos.

Una comunicación persuasiva puede:

1. Crear opiniones o actitudes de fútbol, entre personas que previamente no tenían ninguna sobre el tema en cuestión.

2. Reforzar aquellas actitudes hacia el fútbol que ya existen.

3. Disminuir la intensidad de quienes tienen actitudes hacia otros temas (música, cine, teatro, etc), sin llegar a convertirlos en aficionados al fútbol. (Cambio menor).

4. Convertir personas no aficionadas al fútbol en aficionadas.

5. No tener ningún efecto. Considerando la posibilidad de estos cinco apartados y la importancia de aquellos factores, Klapper afirma en principio que «la influencia personal puede ser más efectiva que las comunicaciones persuasivas de masas, pero por el momento, estas últimas, parecen ser el modo más efectivo de estimular la influencia personal.» (Klapper 1974, p-68.

Teniendo en cuenta que las personas se exponen selectivamente a las comunicaciones que armonizan con sus puntos de vista previos, evitando las comunicaciones que están en desacuerdo efectivo con ellas, es fácil adivinar la trascendencia de una buena planificación del medio, así como un análisis riguroso del mensajero y de la audiencia.

Pero las comunicaciones de masas de tipo persuasivo, al no desarrollarse de modo directo, actúan más frecuentemente como agente de refuerzo que como agente de cambio. «Dado un público expuesto a determinadas comunicaciones, el refuerzo, o al menos la constancia de opinión, aparece típicamente como el efecto dominante. Los cambios menores van en segundo lugar y la conversión es el efecto menos frecuente.» (1974, p-15).

Las comunicaciones de masas, según Klapper, «son muy eficaces en la creación de opiniones sobre temas acerca de los cuales es improbable que el auditorio tenga opiniones preexistentes.» (1974; pp-57,58).

Esta es, en síntesis, la estructura de un modelo que debe ayudarnos a entender total o parcialmente la comunicación específica de actualidad. Y debiera también orientarnos para elegir el camino informativo más adecuado, que no tiene por qué ser el más fácil. Los medios de comunicación, a través de sus profesionales, están creando ya la «necesidad» del fútbol. Esto, junto con el incentivo patriótico, va a configurar una opinión pública que puede estar preparada para diversos fines, como indicaba al principio, pero que también puede ensalzar o destruir algunos conceptos.

La participación de los periodistas en esta «campaña», puede ser decisiva para el desenlace final. Muchos están trabajando con verdadero entusiasmo y merecen la felicitación anticipada. Pero es preciso aprovechar bien el esfuerzo. Debe buscarse la máxima rentabilidad informativa estableciendo programas adecuados para una audiencia determinada, valorando los ingredientes persuasivos que se van a utilizar y teniendo muy en cuenta, de acuerdo con Klapper, los efectos que pueden conseguirse. No vayamos a pensar que estamos haciendo aficionados y nos llevemos la sorpresa de haber creado indiferencia.

\*\*\*

(Referencia bibliográfica: Klapper, J.T. «Efectos de las comunicaciones de masas». Madrid: Aguilar 1974).

Desde mi «almajara»

### LA ROSA: FLOR Y FRUTO

La rosa, la reina de las flores, es flor de mayo y junio, y sigue manteniéndose en flor hasta las primeras heladas de otoño-invierno.

Por otra parte: La Rosa —con letras mayúsculas— representa a la Dama, a la primera Dama; es más que una dama, y todos los —caballeros y damas— que tienen oídos para oír y entendimiento para entender la respetan y veneran.

Y volviendo sobre la rosa —con letras minúsculas—, y ahora ateniéndome a su valor cromático, he de decir que las distintas variedades de esta flor tienen un valor simbólico representable. La rosa roja —por ejemplo— significa el inicio del camino; la rosa blanca —o «rosa de oro»— la plenitud de la obra..., etc. Sobre todas las rosas —y sigo refiriéndome a su color—, se han contado cosas muy bellas íntimamente unidas o estrechamente vinculadas al amor; no siendo de extrañar, ya que cualquier rosa —que manifieste algún o algunos de los tonos maravillosos de la naturaleza— es símbolo de Amor.

Nuestra Rosa es la Flor de Mayo, la verdadera Reina y Madre de las flores, María Virgen y Madre Nuestra. Y —en virtud de lo antedicho—, a la mujer con atributos nobles de mujer, se la llama, se la denomina, o mejor, la llamamos, la denominamos, flor o rosa; así, a la mujer que se ama: nuestra princesa, nuestra reina, nuestra flor, nuestra rosa.

Se ha dicho y se dice de la rosa que no da fruto; y esto no es exacto: el fruto de la rosa es la flor de la rosa, porque el fruto de la rosa es ella misma: la rosa: flor y fruto de su planta.

Y —ya finalizando— quiero aprovechar la circunstancia de haber escrito estas líneas en color de rosa, para, desde aquí: desde mi «almajara», felicitar a la Dama Alcaldesa y a las demás Damas de Honor de las próximas Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, que van a representar a la mujer segoviana, es decir, a las rosas de Segovia. ¡Felicidades! a todas vosotras, hermosas flores, hermosas mozas.

JUAN - LUIS NIETO DEL ALBA

## Las primeras viviendas en el polígono «Nueva Segovia» se terminarán en agosto



Para los próximos meses de agosto o septiembre, estarán finalizadas las primeras 292 viviendas construidas en el polígono residencial «Nueva Segovia». Estas viviendas, de promoción pública, han sido ejecutadas por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Por otra parte hay que señalar, según fuentes de la dirección provincial de este Ministe-

rio, que hay cooperativas de viviendas que pueden comenzar a construir este verano, ya que tienen avanzados los expedientes, y que hay reservadas bastantes parcelas por otras cooperativas, dependiendo el proceso de adjudicación de los estudios de detalle que han tenido que ser aprobados por el Ayuntamiento.

Se ha firmado ya la adjudica-

ción definitiva a la manzana M-11 de la cooperativa «Nuestra Sierra» y están adjudicadas, provisionalmente, las manzanas M-4 a «Covilluz» y M-1 en la que van incluidas varias cooperativas («Pablo Iglesias», de funcionarios de Tráfico, de militares, etc.).

La fotografía muestra las 292 viviendas a punto de concluir.

(Foto: Aurello Martín)

## Proyección de las películas del I Certamen de Cine Ayuntamiento de Segovia

El próximo lunes se inician las proyecciones de las películas presentadas al I Certamen nacional de cine amateur Ayuntamiento de Segovia organizado por la asociación «Artes de la imagen». El local de proyección será el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia con el siguiente programa:

**Lunes 14 de junio, a las 19,30 horas.**

— «En el hogar», de R. Girón y C. Gómez (Málaga).

— «Duratón», de Rufino Rodríguez (Segovia).

— «La chica de la pamea», de Alfredo Mateos (Salamanca).

— «La merienda», de F. Hernández y F. Cánovas (Murcia).

— «San Victorian de Avizanda», de Eugenio Monesma (Huesca).

— «La tela de araña», de F. San Agustín y A. Román (Barcelona).

**Martes 15 de junio, a las 19,30 horas.**

— «Justicia para mi tierra», de Pedro de Toro (Sevilla).

— «Desconexión», de Santiago Martínez (Madrid).

— «Progreso», de Enrique Nieto Nadal (Alicante).

— «La matanza», de Valentín Bleye (Segovia).

— «El extraño caso del cieguecillo», de José Carlos Tomás (Madrid).

— «Zancos y sayas», de Enrique Montón Ciuret (Barcelona).

**Miércoles 16 de junio, a las 19,30 horas.**

— «Hipólito», de Juan Sánchez (Mieres).

— «La metamorfosis», de Fernando Sánchez-Rubio (Cuenca).

— «Jaque de reyes», de Eugenio Monesma (Huesca).

— «Lotería Nacional», de Teresa Fdez. de Córdoba (Segovia).

— «La rueda», de Taller de Cine de Segovia.

— «Estadística», de Mauricio Gualda (Madrid).

**Jueves 17 de junio, a las 17,00 horas.**

— «El mejor amigo del hombre», de Benjamín Rey (Cambados).

— «Juego inútil», del Colectivo Aznalcázar (Sevilla).

— «De qué color», de Marta Fdez. de Córdoba (Sevilla).

— «Verde y oro», de Juan Peñalver (Cartagena).

— «Los donantes», de Taller de Cine de Segovia.

— «Una pequeña familia», de F. Hernández y F. Cánovas (Murcia).

— «Valentía y dolor», de José Carlos Pineda (Córdoba).

**Viernes 18 de junio, a las 19,30 horas.**

— «María», de Ramón Suarats Serra (Manresa).

— «A más de 40», de Humberto Esquivel (Murcia).

— «Granada», de Mario Orta (Madrid).

— «Severine», de Ignasi Plana y Josep Comella (Barcelona).

— «Manolito», de Enrique Nieto Nadal (Alicante).

— «Canto a la libertad para terceto de cuerda», de F. Sánchez-Rubio (Cuenca).

**Sábado, 19 de junio, a las 19,30 horas.**

Sesión de clausura con la proyección de las cinco películas premiadas.

## Silvio Rodríguez y Pablo Milanés

*La nueva y vieja trova cubana*



El Teatro Juan Bravo estaba ayer lleno hasta los topes. La gente había ido entrando con música de fondo de instrumentos que se afinan. Alrededor de las once, por fin, el silencio; y un hombre se queda solo en el escenario para dar vida a su voz y a su guitarra. Entonando «Rabo de nube» comenzaba Silvio Rodríguez su participación en el recital que junto a Pablo Milanés y el grupo instrumental que le acompaña representó en Segovia a la Nueva Trova Cubana.

La Nueva Trova Cubana ya no es tan nueva; mejor dicho, ya no es tan novedosa, porque ayer nos demostraron que sigue estando fresca. Lo que comenzó —según nos contaba Silvio momentos antes de salir a cantar— con una intención de continuidad del tradicional trovar cu-

bano y de sus contenidos —muchas veces en torno al amor y la pareja— y que ayudó a inaugurar otros contenidos procedentes de la realidad social y de la revolución que sus mismos protagonistas encarnaban, se ha ido enriqueciendo con el paso del tiempo. Y hay nuevos datos y nuevas experiencias.

Se trata, en definitiva de cantar al hombre o del cantar del hombre. Ese hombre que ama a una mujer y que es el mismo que ama a su patria. Ese lenguaje de amor a dos vertientes a veces se confunde, como tantas veces les han dicho y como ayer volvió a quedar patente, sobre todo al entonar Pablo Milanés, esos versos de «Creo en tí... revolución».

Entonó pues Silvio Rodríguez algunos de sus conocidos temas y otros un poco más nue-

vos como aquél en que reivindica el poder de enjugar un llanto que tiene una canción. Y el público, que rápidamente armonizó con sus vivencias y vibró con el recuerdo a los revolucionarios latinoamericanos, le dejó marchar con la seguridad de que no sería esa su última aportación de la noche.

Apareció después Pablo Milanés para llenar el escenario con una sonrisa. Tiene un poder especial de llegar al público a través de su expresión cuando canta «La vida no vale nada» o cuando convence a todos de que «pisará las calles nuevamente», aunque el tiempo pasa «y nos vamos haciendo viejos». Si cada verso es una descarga, si cada canción es un aldabonazo a la conciencia o al corazón no podemos dejar a un lado el papel

de ese grupo instrumental que hace algo más que acompañarle, algo más que apoyar la voz o el texto: formar parte de él.

Podríamos seguir hablando de ellos, como ayer hubiéramos podido seguir escuchando un recital que se nos hizo corto. Tan sólo dos canciones a dúo fueron la tregua. El adiós de dos voces con una guitarra y dos canciones de amor. El mejor resumen de lo que había sido algo más de hora y media de «empezar a ser canción».

Angélica Tanarro  
(Foto: Aurello Martín)

Sucesos en la capital y provincia

### Robos por valor de más de 200.000 pesetas

La Comisaría de Policía nos informa de los siguientes hechos: Sustracción de joyas valoradas en 175.000 pesetas del interior de un armario ropero del personal de la Policlínica 18 de Julio; sustracción en las oficinas de la gasolinera Sousa por un importe de 30.000 pesetas; robo de 6.000 pesetas en el Instituto Politécnico de Formación Profesional, y daños ocasionados en el mismo por un importe de 5.000 pesetas; sustracción de 400 pesetas en la empresa Carbónicas, S.A., y por último, sustracción de una rueda de un turismo que estaba estacionado en la vía pública.

### Se celebró la procesión de la Minerva

En la tarde de ayer tuvieron lugar, en la iglesia parroquial de San Miguel, los cultos que tradicionalmente organiza la Cofradía de la Minerva el día siguiente del Corpus Christi. Estos cultos en honor de Jesús Sacramentado comenzaron a las ocho y, una vez concluidos, se inició la marcha del cortejo procesional que, portando al Santísimo en la custodia, recorrió varias calles de la parroquia. Formaron en él numerosas personas, como asimismo niños vestidos con trajes de primera comunión, pertenecientes a distintas parroquias.



**CALENDARIO**

**PARA MAÑANA**

**Domingo 13 de junio**

Van 164 días; faltan 201.  
Sol: De 6,43 a 21,45.

**PARA EL LUNES**

**Lunes 14 de junio**

Van 165 días; faltan 200.  
Sol: De 6,43 a 21,45.

**SANTORAL**

Domingo. — Santos: Antonio de Padua, Ana y Juan.  
Lunes. — Santos: Metod, Eterio y Eliseo.

**PENSAMIENTO**

«Es mejor soportar la miseria que nos abruma que la insolencia de los ricos.» (Eurípides).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 233.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Para hoy: Rubio Ruano, Co-ca, 1. De 9,30 a 22 horas, López Duque, Cronista Lecea, 6.  
Para mañana: Barbero de la Serna, José Zorrilla, 45.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,1 mm.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 22,2

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,4 mm.  
Viento del SE  
Temperatura mínima: 9.  
A las 11: 13,4.

**En España**

El Instituto Nacional de Meteorología predice mucha nubosidad con chubascos por el Cantábrico y Galicia para mañana. Nubosos también por Cataluña, Norte de Levante y Baleares. Por las demás regiones peninsulares predominarán los cielos claros o despejados. Durante las últimas 24 horas el tiempo en la Península ha sido inestable en la mitad Norte y Baleares con tormentas y chubascos.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**EN LA CASA DEL SIGLO XV**

Feliciano, esculturas.

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

II Muestra Provincial de Arte Juvenil.  
Anguita, pinturas.

Horario: De 7,30 a 9,30 de la tarde, laborables. De 12 a 2 y de 7,30 a 9,30 de la tarde, festivos.

\*\*\*

Aquellos establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

**Museo de la catedral:** 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

**Museo Zuloaga.** Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

**EN LA PROVINCIA**

**Museo de Caza en Riofrío:** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

**ENSEÑANZA**

**CONVOCATORIA PARA EL INGRESO DE DIPLOMADOS EN ENFERMERIA**

Escuela Universitaria de Enfermería «Licinio de la Fuente». El próximo día 21 de junio se abre el periodo de admisión de solicitud para el ingreso de diplomados en Enfermería, finalizando el día 21 de julio de 1982.

El texto íntegro de la convocatoria y sus condiciones se halla en la Delegación Provincial del INSALUD, en el INSS, en la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social, Colegio Oficial de Ayudantes Técnicos Sanitarios y en la propia Escuela (ubicada en la resi-

dencia sanitaria «Licinio de la Fuente»).

La secretaría de la escuela, estará abierta al público de 10 a 13 horas, de lunes a viernes.

**CONFERENCIAS**

**CLUB DE OPINION «DIEGO DE COLMENARES»**

El lunes, a las 8 de la tarde, en el Colegio Universitario «Domingo de Soto», pronunciará una conferencia don Vicente Palacio Attard, catedrático de Historia Contemporánea de España de la Universidad Complutense de Madrid. Organiza la conferencia el club de opinión «Diego de Colmenares».

**CONCURSOS**

**II CERTAMEN NACIONAL DE COROS INFANTILES**

La Asociación UNICEF-España convoca el II Certamen Nacionales de Coros Infantiles sobre el tema «Villancicos tradicionales», en el que pueden participar los coros infantiles y juveniles en edades de EGB y BUP integrados por un máximo de 25 componentes.

Los premios en la fase nacional son de 100.000, 75.000 y 50.000 pesetas.

Este segundo certamen, como el anterior, iniciado en 1981, intenta llamar la atención sobre los temas ya clásicos de villancicos como son la paz, la comprensión, el amor y la solidaridad entre las personas y los pueblos.

El plazo de inscripción finaliza el día 30 de junio.

Pueden solicitarse las bases de esta convocatoria en todas las delegaciones provinciales de UNICEF o en la Asociación UNICEF-España, calle Mauricio Legendre, 36. Madrid-16.

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES:**

8 y 11. Gran acción. Apta **AMBICION FALLIDA**  
John Phillip Law y Roger Paschy  
Mañana a las 5, 8 y 11. Ultimo día

**LAS SIRENAS:**

8 y 11. Una gran reposición. Apta **AEROPUERTO**  
Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg  
Mañana, último día. El mismo horario

**VICTORIA:**

8 y 11. Versión íntegra en castellano. 18 años **EL ULTIMO TANGO EN PARIS**  
Marlon Brando, María Schneider  
Mañana, último día. El mismo horario

**TEATRO JUAN BRAVO**

GRACITA MORALES  
en la comedia de Miguel Miura

**MELOCOTON EN ALMIBAR**

con José Cerro y Ana María Morales. Dirección: Angel F. Montesinos

Hoy, a las 8 y 11. Unico día

**PREMIOS DE TURISMO AÑO SANTO COMPOSTELANO**

Por orden ministerial publicada en el B.O.E. n.º 134, se crean los Premios de Turismo del Año Santo Compostelano, para artículos de carácter turístico publicados en revistas o diarios españoles o extranjeros, de información general, de reconocido prestigio y difusión. Premios: Uno de 500.000 pesetas para artículos internacionales de carácter turístico. Otro de 500.000 pesetas para artículos periodísticos publicados en nuestro país.

Los que aspiren a estos premios, deberán elevar instancia al secretario de Estado de Turismo, (calle María Molina, 50. Madrid-6), antes del 31 de diciembre, acompañando original o fotocopia, por triplicado.

Para una información más completa, puede verse la convocatoria en el tablón de anuncios de esta Jefatura Provincial de Turismo (Plaza de San Facundo, 1), durante el horario.

**PUBLICACIONES**

**GUIA ROJA ESPAÑA-PORTUGAL 1982**

La 10.ª edición de la Guía Michelin España-Portugal facilita información sobre: 2.488 hoteles y 1.944 restaurantes repartidos en 1.047 localidades; 76 de estos establecimientos han sido distinguidos con una mención especial por la calidad de su cocina; 53 tienen una mención particular de atractivo (pabellones o cubiertos rojos); 94 llevan en su texto la «M» que señala los establecimientos con instalaciones modernas.

Esta obra le ayudará además a orientarse mejor gracias a su atlas de las principales carreteras, su cuadro de distancias entre las ciudades más importantes y sus 83 planos de ciudades.

Proporciona igualmente —para sacarles de un apuro en caso de necesidad— las direcciones de 2.205 agentes de marcas de automóviles y todas las informaciones útiles al viajero, tanto en lo que concierne a los puestos de aduana (horarios de apertura) como a las principales curiosidades de las ciudades, direcciones de las oficinas de información turística, etc.

Completa la obra un léxico en español, portugués, francés, italiano, alemán e inglés.

**AVISOS**

**ALUMNOS SEGOVIANOS EN ITALIA**

El Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia nos informa que los alumnos que realizan el viaje de fin de estudios por Italia se encuentran en la ciudad de Venecia con toda normalidad, lo que se comunica para tranquilidad de sus familiares.

**PEGAMENTOS PUNTO**

PRECISA **DISTRIBUIDOR O ALMACEN DE PAPELERIA**

Dirigirse: PEGAMENTOS PUNTO. Laguna de Duero (Valladolid). Teléfono 501



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

- 15,00, Noticias.
- 15,35, Fútbol en acción.
- 16,05, Primera sesión.
- 17,45, Dibujos animados.
- 18,00, Cultural 82.
- 20,00, Verdad o mentira.
- 20,30, Por arte de magia.
- 21,00, Noticias.
- 21,20, Informe semanal.
- 22,30, Cultural 82.
- 00,50, Ultimas noticias.
- 1,00, Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

- 15,15, Carta de ajuste.
- 15,28, Apertura y presentación.
- 15,30, Popeye.
- 16,00, Retransmisión deportiva
- 18,00, Arthur Rubinstein en Polonia.
- 19,00, Estreno TV.
- 21,00, Estas no son las noticias de las nueve.
- 21,45, El paraíso de los jefes de tribu.
- 22,15, Concierto 2.
- 24,00, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMERA CADENA**

- 9,45, Carta de ajuste.
- 9,59, Apertura y presentación.
- 10,00, Hablamos.
- 10,30, El Día del Señor.
- 11,20, Gente joven.
- 12,25, Tiempo y marca.
- 15,00, Noticias.
- 15,35, Sesión de tarde.
- 17,40, Dibujos animados.
- 18,00, Vida en la Tierra.
- 19,00, Campeonato Mundial de Fútbol España 82.
- 22,00, Noticias.
- 22,15, Próximamente.
- 22,30, Cultural 82.
- 00,30, Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 8,00 Y también para usted.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Santa misa.
- 9,40 Ritmos ligeros.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Piel de toro: España y la fiesta nacional.
- 10,15 ¿Quién es quién?
- 10,30 La felicidad azul.
- 11,00 Revista de cine.
- 11,30 Ritmos ligeros.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 El gran musical.
- 13,00 Informativo.
- 13,03 Historia de la música pop.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Coplas de España.
- 14,30 Información de las dos y media.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Tardes musicales.
- 17,30 SER en marcha.
- 18,00 Carrusel del mundial incluye la retransmisión del partido inaugural entre las selecciones nacionales de Argentina y Bélgica.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Canciones de otro tiempo.
- 23,30 Hora 25.
- 23,45 Los toros.
- 00,00 Hora 25 deportiva.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

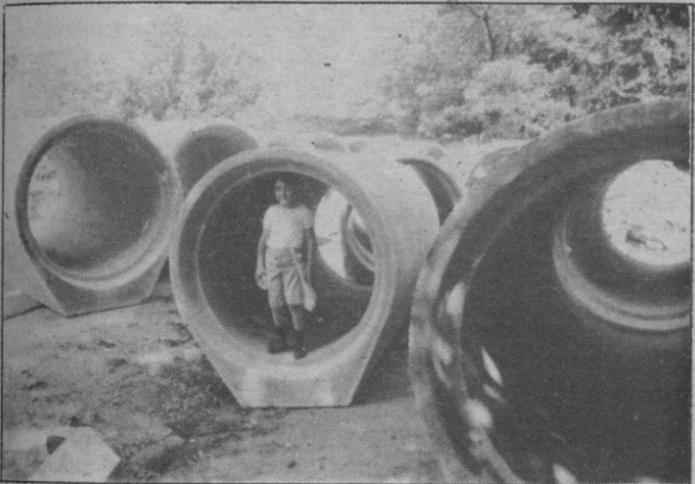
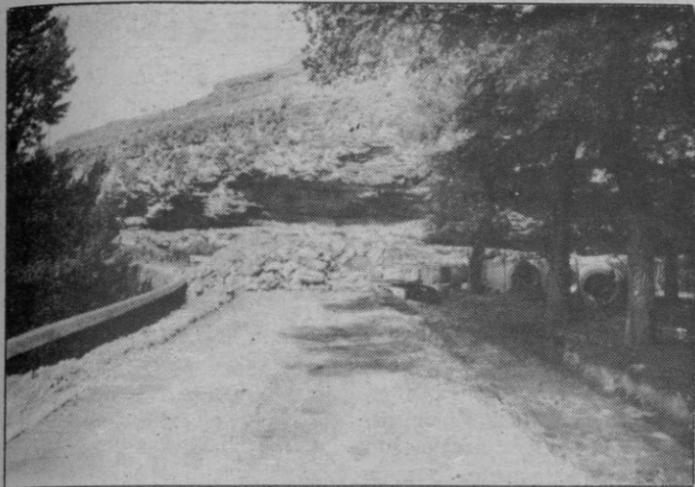
	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	6	O+	22
O-	—	O-	18
A+	3	A+	4
A-	—	A-	11
B+	—	B+	5
B-	—	B-	2
AB+	—	AB+	1
AB-	—	AB-	—
Total donaciones	9	Total reservas	63

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

A+ O+ AB-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## Siguen las obras del colector



(Fotos: Aurelio Martín)

Como conocen los lectores, se vienen realizando las obras del colector de residuales que permitirá, en breve, la limpieza de nuestros ríos a su paso por la ciudad. Las obras, que realiza la empresa Hispano Alemana, se encuentran a la altura de la Fuencisla por lo que se ha cortado la carretera, desviándose el tráfico por la alameda.

Las fotografías muestran el estado de las obras, en las que se hace necesario el uso de explosivos para las excavaciones, y los tubos del colector de gran tamaño, como se aprecia con la comparación de la altura de un niño de unos cinco años.

## El presidente del Club Liberal de Segovia se da de baja en UCD

El presidente del Club Liberal de Segovia, Félix Ortiz Postigo, con el que mantuvimos una entrevista que ayer publicábamos, presentará en las próximas horas una carta pidiendo la baja como militante en la UCD de Segovia.

Félix Ortiz también es el secretario del Consejo Federal de los clubes liberales.

## Anoche fue presentado oficialmente el programa de ferias

Anoche, en una reunión con los informadores, la teniente de alcalde y presidenta de la Subcomisión de Festejos, María José Requena, procedió a presentar oficialmente el programa de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro. Se comentaron los distintos aspectos del contenido de dicho programa y se dio cuenta de algunas modificaciones registradas a última hora.

Los festejos se iniciarán, como estaba previsto, el día 23, con el desfile de carrozas, proclamación de la alcaldesa y lectura del pregón por Antonio Madrigal, y concluirán el día de San Pedro, con la quema de fuegos artificiales. En la relación de actos se incluyen concursos y otras actividades infantiles, las hogueras en la noche de San Juan, música rock y popular española, conciertos por bandas de música y pasacalles, diversas actividades deportivas sin que falten las tradicionales carreras ciclistas, exposiciones (entre ellas una de carteles antiguos anunciadores de las ferias), danzas regionales, toros de fuego, verbenas, corrida de toros el día 27, corta de troncos, etc.

Sin perjuicio de que nuestros lectores puedan disponer del programa completo en el número especial de ferias que estamos preparando para el día 21, también les ofreceremos dicho programa, completo, el lunes próximo.

## BODAS DE ORO Y PLATA SACERDOTALES

Los próximos días 15 y 16 se celebrarán diversos actos que han sido organizados por un grupo de sacerdotes segovianos, algunos de los cuales celebran sus bodas de oro y otros sus bodas de plata en el sacerdocio. El indicado día 15 se reunirán en la Casa Sacerdotal, de nuestra ciudad, donde asistirán a una charla a cargo del antiguo rector del Seminario, Julián García Hernando y luego, a la una de la tarde, será monseñor Palenzuela Velázquez el que les dé otra charla, para reunirse a comer, posteriormente, en la misma residencia. A las cinco habrá un cambio de impresiones en común y a las 8 en la iglesia del Seminario, una solemne celebración eucarística, presidida por el obispo y que concluirá con el canto de la salve; este acto será público y después de él habrá refresco y actuación del grupo folklórico del colegio nacional San José.

El día 16, los veinte sacerdotes efectuarán una excursión al santuario de El Henar, donde a la una de la tarde celebrarán un acto mariano, reuniéndose después a comer.

El 50 aniversario de su vida sacerdotal la celebran Aderito García Arribas, beneficiado de la catedral de Segovia; Augusto Lobo Arribas, rector de la Sacramental de San Isidro, de Madrid; Evaristo Pesquera Pascual, jubilado; Hilario Sanz y Sanz, arcipreste de la catedral de Segovia; Celso Sastre Prieto, canónigo organista de la catedral de Segovia; Cirilo Vega Benito, párroco de Pinarejos.

El 25 aniversario le conmemoran Desiderio Arranz Santos, director de la Residencia Bravo Bravo, coadjutor en la parroquia del Santísimo Cristo del roquia del Santísimo Cristo del Amor, en Madrid; Lorenzo Gómez Palomo, capellán de la Policía Nacional, en Madrid; Juan González Gómez, coadjutor en la parroquia de San Pedro Apóstol, de Barajas; Mario Luengo de Pablos, capellán del Ejército en Canarias; Isidoro Mardomingo Merino, abad de la Colegiata de San Ildefonso; Fray Antonio de las Palmas, vicario del Monasterio de El Parral; Rafael San Cristóbal Martín, párroco de Turégano; Justo Sastre Martín, párroco de San

Miguel; Jesús Sastre Sastre, rector del Teologado de Segovia en Salamanca; Victoriano Tardón Escribano, coadjutor en la parroquia madrileña de Santa Cristina; Esteban Tejedor Casas, párroco de Muñopedro; Mariano Vallejo Martín, capellán de la residencia sanitaria de la Seguridad Social, de Segovia; Cristóbal Yubero de Santos, organista de San Jerónimo el Real, de Madrid.

## Misa de acción de gracias en el primer centenario del nacimiento de don Luciano Pérez Platero

En este año se celebra el primer centenario del nacimiento de D. Luciano Pérez Platero, que fue obispo de Segovia y fundador durante este período, de la Congregación de Misioneras de Acción Parroquial. Esta congregación de origen segoviano y nutrida en los comienzos por jóvenes de nuestra ciudad y provincia, se halla extendida, en tan corto espacio de tiempo, por numerosos puntos de España, América, Alemania y África. Las distintas comunidades, vinculadas al servicio de las parroquias, desean expresar el agradecimiento filial a su fundador, que siempre consideró esta obra como la más entrañable de su vida apostólica. Por ello, la comunidad de Segovia, residente en la parroquia del Carmen y que dirige y orienta con estilo de familia cristiana la residencia «Teresa de Jesús» para jóvenes matriculadas en los distintos centros oficiales de nuestra ciudad, ruega e invita a los segovianos a participar de su alegría en la misa de acción de gracias que tendrá lugar en la citada parroquia del Carmen, el día 14 de junio, a las 9 de la noche.

Si en las restantes comunidades las celebraciones están siendo un éxito espiritual, los segovianos no podemos hacer lánguida la respuesta de agradecimiento a una obra tan nuestra.

M.A.P.

## Concluyó ayer un cursillo prematrimonial

Se dio por finalizado anoche otro cursillo prematrimonial de los que trimestralmente viene organizando el Movimiento Familiar Cristiano. Las parejas de novios que han asistido, han venido trabajando con todo interés en las dos semanas de duración del cursillo, ya que además de las charlas que han impartido matrimonios, médicos y sacerdotes sobre orientaciones en torno al matrimonio, las parejas de novios asistentes han tenido reuniones por grupos para trabajar en torno a cuestionarios relacionados con los temas expuestos en las charlas.

El próximo cursillo prematrimonial se impartirá en septiembre.

## Escrito de Comunidad Castellana sobre la solicitada ley orgánica para incluir a Segovia en Castilla y León

El Consejo de Segovia de Comunidad Castellana nos remite otro extenso comunicado en relación con la proposición de ley presentada por el grupo parlamentario socialista del Senado pidiendo un proyecto de ley orgánica para incorporar a Segovia a Castilla-León. Dice textualmente que «esta nueva ocurrencia, que intenta forzar la voluntad del pueblo segoviano, nos parece sumamente lamentable y no se corresponde con una actitud democrática y respetuosa de la Constitución, por lo que Comunidad Castellana se ha dirigido formalmente a la Mesa del Senado solicitando que no se admita a trámite».

Añade luego el comunicado que el proceso autonómico de Castilla-León fracasó rotundamente en Segovia, por lo que la iniciativa no puede reiterarse hasta pasados cinco años, agregando que el Consejo General de Castilla y León debería haber sido disuelto automáticamente, según la disposición transitoria 7.ª, b) de la Constitución. Dice también el escrito que no puede aplicarse el artículo 144 c) de la Constitución a la provincia de Segovia para anexionarla forzosamente a Castilla-León, «en primer lugar y desde el punto de vista ético y democrático (se dice textualmente), por ser impresentable —como autoritario, dictatorial, centralista y odioso— el intento de violentar a una provincia contra su voluntad; y, además, porque las Cortes, mediante ley orgánica, pueden efectivamente «sustituir la iniciativa» autonómica, pero carecen de potestad para repetir una iniciativa ya producida y que no ha prosperado.» Se agrega que también hay que tener en cuenta que está en marcha el proceso legal para la constitución de Segovia en comunidad autónoma uniprovincial, apoyado por la Diputación y el 90 por ciento de los municipios, lo que hace inviable disponer desde fuera del destino autonómico de la provincia.

Termina la nota pidiendo que se dejen estos asuntos propios en manos de los segovianos y que «esos políticos de Valladolid, que tanto se preocupan de nosotros y que en definitiva son los autores de estos manejos, ocupense en buena hora de seguir acumulando poderes, funciones y servicios en su capital (como, por ejemplo, últimamente, el centro regional de TVE, con sus considerables ventajas e inversiones, puestos de trabajo, etc., y que han conseguido establecerlo en Valladolid y no en cualquier otro sitio, más necesitado, de León o de Castilla), y no pretenden gobernar y administrar también nuestra tierra y aprovecharse de sus recursos y posibilidades».

Termina la nota pidiendo que se dejen estos asuntos propios en manos de los segovianos y que «esos políticos de Valladolid, que tanto se preocupan de nosotros y que en definitiva son los autores de estos manejos, ocupense en buena hora de seguir acumulando poderes, funciones y servicios en su capital (como, por ejemplo, últimamente, el centro regional de TVE, con sus considerables ventajas e inversiones, puestos de trabajo, etc., y que han conseguido establecerlo en Valladolid y no en cualquier otro sitio, más necesitado, de León o de Castilla), y no pretenden gobernar y administrar también nuestra tierra y aprovecharse de sus recursos y posibilidades».

# CLUB LAGO

### BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

## ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Montamos las cubiertas

## MICHELIN O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo

## GOMEZSERRACIN

## Continúa con éxito la Semana Cultural

La sesión de teatro infantil, un verdadero acierto

(A.H.D., corresponsal).

Continúa su andadura con bastante éxito la II Semana Cultural.

La cuarta jornada ha estado dedicada al niño. Con este motivo se ha celebrado en la plaza del pueblo un concurso de dibujo y pintura al aire libre, con participación de 63 chicos y chicas de todas las edades, que con mayor o menor fortuna intentaron llevar al papel lo que veían. En la categoría de menores de seis años ha resultado ganador Eduardo Ruano, en la de seis a diez años lo ha sido Rosario del Caz y en la de diez a catorce el premio ha correspondido a M.<sup>a</sup> José del Río.

Por la noche, el «Grupo de Teatro» del Colegio Público de EGB del pueblo ofreció a un numerosísimo público un festival de teatro infantil.

Se puso en escena, en primer lugar, una adaptación del cuento de «Las mil y una noches»: «Los trucos de Aboul-Hassán», que resultó muy vistoso a causa del vestuario. A continuación fue representado el paso en dos actos de Lope de Rueda, «La carátula», en versión para niños, que fue muy divertido a pesar de tener tan sólo dos personajes. Cerró el festival el entremés de Cervantes, «Los habladores», realizado con gran frescura y comicidad.

Todas las obras fueron muy aplaudidas y el público quedó encantado de la enorme naturalidad con que actuaron los pequeños actores y presentadores, que ya son unos «veteranos» de las candilejas, pues bastantes de ellos han interve-

nido en tres festivales de teatro en el intervalo de un año.

## DÍA DE LA MUJER

El quinto día se ha dedicado a la mujer. Ha tenido lugar un concurso de cocina para dos especialidades: platos y postres. Se ha registrado una participación menor que el pasado año y para que ésta aumentara, el plazo de admisión de platos ha tenido que ser prolongado hasta el día siguiente.

Por la noche se ha registrado la intervención en la Semana de la señorita M.<sup>a</sup> Teresa Sanz Martín, farmacéutica de Sanchonuño, que ha hablado sobre «Alimentación y nutrición».

Con el salón casi lleno de público, M.<sup>a</sup> Teresa ha ido tratando el tema de la alimentación y los alimentos con bastante amenidad, a pesar de que los necesarios tecnicismos dificultaran algo el seguimiento de su conferencia; se refirió a la dieta alimenticia y las calorías necesarias, haciendo especial hincapié en la alimentación del lactante. También ha tratado el tema de los medicamentos y su uso, así como el peso, la obesidad y los cuidados a tener en cuenta por los manipuladores de alimentos, entre los que deben contarse las amas de casa a quien iba dirigida principalmente la charla.

En el coloquio que se entabló al finalizar se aclararon dudas surgidas, siendo muy aplaudida su intervención.

## DÍA DE LOS ANCIANOS

El quinto día de la Semana Cultural, era el dedicado a los ancianos.

A las seis de la tarde se han

reunido los ancianos, acompañados por un numerosísimo público, para presenciar el baile de jotas que en su honor hacían jóvenes del pueblo. A continuación, varios de nuestros mayores, ofrecidos voluntariamente, han intervenido en un coloquio sobre el pueblo que ellos vieron en su juventud. En él se han dado repaso a temas como la agricultura de entonces, las tradiciones y religiosidad, sus diversiones y costumbres. Nos relataron gran cantidad de anécdotas de sus años mozos, que hicieron las delicias de todos.

En un agradable ambiente de convivencia entre chicos, grandes, y «más grandes», recordaron sus noviazgos, las rondas a las mozas, las matanzas y las bodas. Fueron muy aplaudidos y felicitados por todos.

Tras un descanso en el que fue servido un refresco, la Rondalla «Colenda» de Cuéllar con el patrocinio de la Caja de Ahorros, animó la fiesta con sus canciones y jotas, prolongándose su actuación hasta el amanecer.

## SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## CONFERENCIAS SOBRE TOXI-INFECIONES ALIMENTARIAS

(EUSEBIO GARCIA GONZALEZ, corresponsal).

Dentro del ciclo de conferencias organizado por la Asociación de Amas de Casa de la localidad, en el salón de actos del Centro Médico impartió una charla el veterinario titular Dionisio González Gutiérrez. El título de la misma fue «Toxi-infecciones alimentarias».

Comenzó el conferenciante, haciendo una clasificación de los alimentos por su toxicidad, distinguiendo aquéllos que lo son por su propia naturaleza, de aquéllos otros que se convierten en tóxicos por una mala manipulación de los mismos al ser manufacturados.

Siguió el conferenciante indicando las distintas clases de intoxicaciones que se producen, unas por cierta sensibilidad especial de las personas, hacia algunas sustancias, produciéndose en ellos una especie de alergias alimentarias; por otro lado indicó la existencia de intoxicaciones producidas a causa de la contaminación de alimentos por bacterias y sus toxinas, entre las que distin-

guió, las procedentes de la contaminación marina afirmando que «el hombre contamina las aguas y de este modo se contamina a sí mismo».

Continuó citando aquellas sustancias que no se deben usar en la manufactura de alimentos, como colorantes o conservantes por ser cancerígenos y, también, de la importancia de que todos los años a las personas que manipulan alimentos, como operarios, cocineros, camareros, gente de hostelería, etc., se les examine sanitariamente, por la Administración, entregándose un carnet de manipuladores, a aquéllos que no presenten ningún problema de sanidad.

Terminó la conferencia haciendo un extenso estudio de las encuestas epidemiológicas y justificando la necesidad de que los sanitarios, diariamente, tengan que visitar los mercados, con el fin de detectar la posible existencia de alimentos, que no estuvieran en las debidas condiciones, si así fuese.

## SOTOSALBOS

## La romería y «mojada» de los santos de Caballar, una vieja costumbre que perdura

(PABLO SAINZ CASADO, corresponsal)

Cerca de Sotosalbos está Caballar, un pequeño y gracioso pueblo asentado junto a un montículo de lastras, seco y árido en contraste con un hermoso soto de álamos y una fértil vega con huertas, árboles frutales y agua abundante.

Caballar tiene una hermosa iglesia románica recientemente restaurada y consolidada acertadamente por el Ministerio de Obras Públicas. Esta iglesia guarda en una hurna de plata y cristal de dos cuerpos con orificios dos cráneos uno entero y otro fragmentado, pertenecientes según la tradición, a los santos mártires de San Valentín y Santa Engracia, compañeros de San Frutos.

Según el Directorio formulado el año 1898, «en tiempos de pertinaz y lamentable sequía se hace la fiesta de la mojada» o inmersión de estos cráneos-reliquia en la fuente santa de la pradera de la ermita con el fin de pedir a Dios el beneficio de la lluvia.

Previamente se convoca a los pueblos de las tres vicarías, sucesivamente: Turégano con sus pueblos en la primera vicaría, Pedraza y sus pueblos en la segunda vicaría y Fuentepelayo con sus pueblos en la tercera vicaría, si la sequía sigue con pertinacia.

Previa a la fiesta de «la mojada» hay una novena de preces en la iglesia de Caballar. El día de «la mojada» los pueblos de la vicaría convocados participan con sus cruces parroquiales y sus pendones.

Hacia dieciocho años que no se hacía «la mojada». Este año se ha celebrado, como ya saben

nuestros lectores, y han participado nueve pueblos de la primera vicaría: Caballar, Turégano, Torreiglesias, Otones, Sauquillo, Veganzones, Muñoveros, El Guijar y La Cuesta.

Dentro del ritual de oraciones que la iglesia ha usado siempre que se ha necesitado agua, con el rito particular y las palabras de «la mojada», haciendo la inmersión y tres cruces en el agua de la fuente con las reliquias, después de la rogativa y la misa, se celebró este año la fiesta y romería de «la mojada» en la que participaron unas cuatro mil personas.

En el «libro de las mojadas» que se guarda en el archivo de la parroquia, se levantará acta, como es costumbre de esta nueva mojada, que es una de las muchas maneras de la petición del agua que se han usado en todos los pueblos a través de los siglos.

Dice la gente que siempre que se ha invocado así a los santos de Caballar, patronos de la lluvia, en la pertinaz sequía, ha llovido. Esta vez también ha sucedido así. Mientras escribo esta crónica la lluvia está cayendo en la ciudad y en los campos segovianos de muchos pueblos.

A los santos de Caballar se les ha querido y se les sigue queriendo.

Dejando a un lado la verdad histórica, hay algo que ha llenado de alegría a estas gentes que han estado influenciadas por estas costumbres en su vida y esto ha motivado un conjunto de verdades. Durante siglos las costumbres populares han sido sustancia de la vida de los pueblos y esto ya es historia que ha configurado una ma-

nera sencilla y peculiar de entender la vida.

Entre otros valores, esta convocatoria tiene un sentido de comunicación: que haya más voces, más gente, más pueblos que pidan la lluvia, haciendo a más gentes partícipes de la plegaria y de los beneficios del agua. Estas son unas directrices muy aceptables, con muchos años, con mucha fuerza, con la sabiduría antigua de los pueblos.

¿Dónde está lo verdadero? ¿Dónde está el abuso? ¿Dónde está la fe? ¿Dónde está la magia? ¿Es esto válido? Si veneramos las reliquias de los santos, rezar y hacer la inmersión de ellas para pedir la lluvia, es una forma de venerarlas. Esto es válido como signo.

He oído decir a un amigo que siempre hay algún santo especial que hace milagros a escondidas, como avergonzado de que alguien diga que no cree en los milagros.

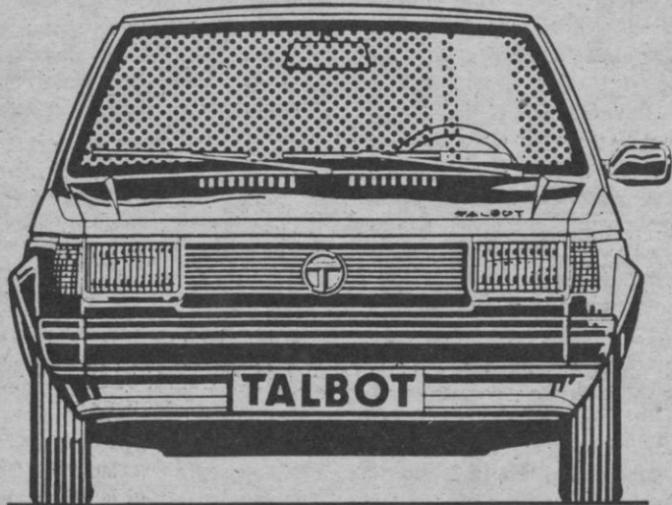
Basta con que a la gente le hagan bien estas cosas para que sean válidas.

¿Por qué ahora que se están restaurando las viejas tradiciones no acojemos estas costumbres cristianas?

Ultimamente estas costumbres arraigadas en los pueblos han ido desapareciendo, hasta que llega un momento, como ahora, de tres años de sequía, en que los pueblos vuelven a añorar sus raíces, sus antiguas costumbres, su vieja cultura, sus rogativas.

En Caballar, otra vez, de nuevo, después de dieciocho años, se ha celebrado la fiesta y la romería de «la mojada» de los santos, una vieja costumbre que pervive.

EN SEGOVIA HAY  
UN SERVICIO  
QUE DESTACA.



Sólo utilizamos Recambios  
Originales Talbot,  
amparados por la garantía  
de Fábrica.

**MOSA**

Avda. San Rafael, 42

SEGOVIA

# JUNTA GENERAL DEL BANCO CENTRAL

Madrid, 5 de Junio de 1982

Se aprobó elevar el dividendo del Ejercicio de 1981 a 100 pesetas por acción, con aumento del 19,96 % sobre el ejercicio anterior.

Ampliación de Capital, en la proporción de 1 por 10, por importe de 2.897.735.000 pesetas, gratis para el accionista.

Igualmente, se informó a la Junta de Accionistas del reparto de un dividendo a cuenta del 10 % del valor nominal de las acciones, que será hecho efectivo en el mes de julio próximo, superior en el 1 por ciento, al repartido por el mismo concepto en el ejercicio anterior.

## PRINCIPALES RUBRICAS DEL BALANCE CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981 (\*)

	Millones de pesetas	Miles de dólares
<b>RECURSOS PROPIOS</b> .....	<b>91.119</b>	<b>935.033</b>
Capital.....	28.977	297.352
Reservas y Remanente.....	59.707	612.694
Plusvalías por consolidación.....	2.435	24.987
<b>RECURSOS AJENOS</b> .....	<b>1.447.017</b>	<b>14.848.815</b>
Recursos de clientes.....	1.209.559	12.412.099
Bancos.....	202.421	2.077.178
Otros recursos.....	35.037	359.538
<b>CAJA Y ENTIDADES DE CREDITO Y AHORRO</b> .....	<b>513.240</b>	<b>5.266.701</b>
<b>TOTAL INVERSION</b> .....	<b>975.042</b>	<b>10.005.562</b>
Cartera de Efectos, Créditos y Préstamos.....	783.604	8.041.088
Inversión en valores.....	191.438	1.964.474
<b>INMOVILIZADO</b> .....	<b>40.986</b>	<b>420.585</b>
Mobiliario e Instalaciones.....	18.648	191.360
Inmuebles.....	22.338	229.225
<b>OTRAS CUENTAS DE ACTIVO</b> .....	<b>52.782</b>	<b>541.631</b>
<b>OTRAS CUENTAS DE PASIVO</b> .....	<b>43.914</b>	<b>-450.631</b>
<b>ACEPTACIONES, AVALES Y CREDITOS DOCUMENTARIOS</b> .....	<b>121.446</b>	<b>1.246.239</b>
<b>TOTAL ACTIVOS</b> .....	<b>1.703.496</b>	<b>17.480.718</b>
<b>CUENTAS DE ORDEN</b> .....	<b>899.057</b>	<b>9.225.829</b>
<b>DEPOSITOS</b> .....	<b>553.890</b>	<b>5.683.838</b>
<b>TOTAL BALANCE</b> .....	<b>3.156.443</b>	<b>32.390.385</b>

(\*) Banco Central, S. A. (Madrid), Banco Central of New York (Nueva York), Banco Central Corp. (Puerto Rico), Banco Popular Argentino y Banco de Asunción.

## ORGANIZACION DEL BANCO CENTRAL

	Núm de Oficinas	Núm de Empleados	Total Activos(1) Equivalencia en \$
ESPAÑA.....	1.755	18.738	14.981.090.222
FRANCIA.....	9	58	74.674.311
INGLATERRA.....	1	20	709.710.323
ALEMANIA (2).....	1	10	6.733.108
BELGICA.....	2	11	6.393.150
ESTADOS UNIDOS.....	3	21	323.909.488
PANAMA (2).....	2	10	5.000.000
BRASIL.....	1	12	16.706.271
CHILE (2).....	33	973	524.683.802
URUGUAY (2).....	7	238	52.765.148

## BANCOS CONSOLIDADOS

	Núm de Oficinas	Núm de Empleados	Total Activos(1) Equivalencia en \$
BANCO CENTRAL OF NEW YORK.....	6	92	110.692.421
BANCO CENTRAL CORP. (PUERTO RICO).....	15	438	1.088.250.054
BANCO POPULAR ARGENTINO.....	28	1.067	141.057.881
BANCO DE ASUNCION.....	8	116	72.229.451
BANCO CENTRAL OF CANADA (2).....	2	9	8.792.919
CENTROBANCO (PANAMA), S. A. (2).....	1	2	1.000.000
<b>Suma de Activos en Dólares U.S. -</b>			<b>18.123.688.549</b>

(1) Datos al 31 de diciembre de 1981, sin incluir cuentas de orden y eventuales.  
(2) La información de estos países se refiere al mes de abril de 1982.

## EVOLUCION DE LAS PRINCIPALES RUBRICAS DE LA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

(En millones de pesetas)	1981	1980	1979	1978
Productos de la explotación.....	166.187,4	125.741,5	95.690,7	77.824,3
Costos financieros.....	95.128,9	63.806,4	47.664,9	39.759,0
Gastos generales y de personal.....	41.984,1	34.791,4	29.755,2	26.945,3
Dotación a fondos para insolvencias.....	16.986,9	9.073,3	5.598,9	1.535,2
Amortizaciones y saneamientos.....	3.960,4	6.101,7	5.344,2	2.070,3
Otras partidas (Saldo Neto) (*).....	(+ )5.547,1	(- )652,2	(+ )917,9	(+ )537,4
<b>Resultados del ejercicio.....</b>	<b>13.674,2</b>	<b>11.316,5</b>	<b>8.245,4</b>	<b>8.051,9</b>

(\*) Incluye 1.056 y 800 millones de pesetas de dotación al Fondo de Garantía de Depósitos, en los años 1981 y 1980, respectivamente.

## DISTRIBUCION DE BENEFICIOS DEL EJERCICIO DE 1981

	PESETAS
A Dividendo.....	5.532.040.300,00
A Reservas.....	5.300.000.000,00
A Impuestos.....	2.750.000.000,00
A Remanente.....	120.746.189,69
<b>TOTAL.....</b>	<b>13.702.786.489,69</b>

## APROBACION DE ACUERDOS

La Junta General aprobó todos los acuerdos propuestos por el Consejo, entre los que destacaba la autorización para emitir Bonos de Tesorería, total o parcialmente convertibles, o canjeables por acciones del propio Banco, o con derecho de adquisición de acciones del mismo, hasta una cuantía de 25.000 millones de pesetas.

## RENDA BRUTA GENERADA

(En millones de pesetas)	1981	1980	1979
Retribuciones al trabajo (costo global).....	31.761,7	27.990,5	23.578,1
Impuestos y cargas.....	5.493,5	4.129,7	4.020,7
Impuestos varios.....	1.687,4	389,7	1.029,2
Impuesto sobre Sociedades.....	2.750,0	2.940,0	2.230,0
Fondo Garantía Depósitos.....	1.056,1	800,0	761,5
<b>Dividendo.....</b>	<b>5.532,0</b>	<b>4.391,9</b>	<b>3.503,6</b>
Excedente empresarial.....	26.339,5	19.159,6	12.693,4
Reservas.....	5.300,0	4.000,0	2.500,0
Amortizaciones y saneamientos.....	3.960,4	6.101,7	5.344,2
Provisiones.....	16.986,9	9.073,3	4.837,4
Variación remanentes.....	92,2	-15,4	11,8
<b>RENDA BRUTA GENERADA (Valor añadido al Producto Nacional Bruto).....</b>	<b>69.126,7</b>	<b>55.671,7</b>	<b>43.795,8</b>

## Es muy posible que tras el verano se decida la disolución del Parlamento

Madrid.—Marcelino Oreja, delegado del Gobierno en Vascongadas, mantuvo durante la mañana de ayer una entrevista con Landelino Lavilla en el despacho del presidente del Congreso de los Diputados. Aunque se ignoran con exactitud los temas tratados en esta conversación, que no duró más de veinte minutos, se cree que versó sobre la crisis que atraviesa UCD. Las buenas relaciones existentes entre ambos políticos centristas y el peso específico de Landelino Lavilla dentro del partido del Gobierno avalan esta interpretación.

Se recuerda ahora que el presidente del Congreso fue uno de los participantes en la reunión de alto nivel que el pasado lunes se celebró en la Moncloa; los otros dos interlocutores fueron el titular del Ejecutivo, Leopoldo Calvo-Sotelo, y Adolfo Suárez. De aquel encuentro trascendió a la Prensa que los reunidos se habrían inclinado por la llamada «solu-

ción Lavilla», consistente en que el titular del Legislativo ocupara la presidencia del partido y, tal vez, la del Gobierno. Sin embargo, Adolfo Suárez desmintió esta versión.

Con todo, se sabe que uno de los sectores democristianos integrados en UCD es partidario de la candidatura de Landelino Lavilla para presidir Unión de Centro Democrático. También entre los seguidores de la línea que mantiene Adolfo Suárez cuenta con partidarios el presidente del Congreso. Sin embargo, personas con altas responsabilidades en el «aparato» centrista han indicado que no hay ninguna posición claramente definida ni ninguna decisión sobre lo que puede ser la salida de la crisis.

En efecto, las espadas siguen en alto mientras se consume el «plazo de reflexión» en el partido centrista. Todo parece indicar que la conclusión de esta cuarentena traerá consigo la decisión de disolver, a la vuelta del verano, el Parlamento.

## EN POCAS LINEAS

**E**l Jefe del Gobierno Italiano, Giovanni Spadolini, visitará España los días 2 y 3 del próximo mes de julio, según confirmaron ayer fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores. La visita del presidente del Consejo de Ministros italiano a Madrid estaba concertada desde el pasado mes de marzo, cuando visitó Italia el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo.

**E**l Rey don Juan Carlos, que se encuentra en Palma de Mallorca, almorzó ayer con su padre, el Conde de Barcelona, en el Palacio de Marivet. Don Juan de Borbón, conde de Barcelona, llegó a Mallorca por la mañana a bordo de su yate «Giralda», que quedó atracado en el Club de Mar de Palma, desde donde tiene previsto zarpar rumbo a diferentes puertos del Mediterráneo. La familia real permanecerá todo este fin de semana en Palma de Mallorca y mañana se trasladará a Barcelona, con objeto de presenciar el partido inaugural del Campeonato Mundial de Fútbol, entre las selecciones nacionales de Argentina y Bélgica.

**A**ngel Segurola Olarreaga, ex jugador y ex entrenador de la Real Sociedad de San Sebastián, detenido en Bilbao el pasado día 3, fue puesto en libertad sin cargos en la mañana de ayer por orden del titular del Juzgado Central de Instrucción número 2 de la Audiencia Nacional. Segurola había sido detenido el pasado día 3 en el aeropuerto bilbaíno de Sondica, acusado de presuntas relaciones con ETA.

**E**l capitán de Caballería Juan Miláns del Bosch, hijo del teniente general del mismo apellido condenado por rebelión militar, ha sido destinado a una de las unidades de la División Acorazada Brunete número 1. El hijo de Miláns del Bosch, condenado por injuriar al Rey, estaba asignado —con anterioridad al incidente que provocó su presencia ante un tribunal de justicia militar— en la propia División Acorazada, destino que tuvo que abandonar para pasar a la situación de disponible forzoso.

## Un 5 por 100 de los familiares de afectados por el síndrome tóxico tiene síntomas de la enfermedad

Madrid.—El 5,15 por ciento de los familiares aparentemente sanos de enfermos del síndrome tóxico está afectado por la enfermedad. El dato fue dado a conocer en la jornada inaugural del simposio nacional sobre el síndrome. Dicho simposio, que comenzó ayer y finalizará hoy, ha sido organizado por la recientemente dimitida comisión clínica que ha coordinado el seguimiento de la enfermedad. En la jornada de ayer, y aparte de las ponencias y comunicaciones recogidas en el libro elaborado para este simposio, un funcionario del Insalud informó del resultado de la referida encuesta, que señala el escaso nivel de afectación del envenenamiento masivo fuera de las personas actualmente censadas como enfermos del envenenamiento.

Este simposio tiene un carácter de exposición de los hechos, más que de debate, dada la escasa duración del mismo y lo apretado del programa por la abundancia de ponencias y comunicaciones. No se espera que del mismo surjan novedades espectaculares, si bien su importancia radica en el logro del objetivo que se había marcado la comisión clínica como fase previa a este encuentro científico: la elaboración de un libro que sintetice todos los trabajos clínico-epidemiológicos realizados. El libro, editado por la Dirección General de Planificación Sanitaria, es un volumen de setecientas páginas que compendia y sistematiza práctica-

mente todos los trabajos de los equipos médicos en las ramas citadas. Los comentarios escuchados a numerosos expertos asistentes sobre este compendio coinciden en que «parece increíble haber conseguido algo así, pues en España, hace muy pocos años, un trabajo de este tipo hubiera sido impensable».

## El juicio por los sucesos de Almería comenzará el lunes

Madrid.—Ante la Audiencia Provincial de Almería comenzará el próximo lunes el juicio oral por los «Sucesos de Almería» (sumario 65/81), ocurridos el 10 de mayo de 1981, a raíz de los cuales fallecieron tres jóvenes.

Comparecen como procesados tres miembros de la Guardia Civil:

## Sin solución, por el momento, a la crisis del PCE

Madrid.—El relevo de la «vieja guardia» carrillista se erige como el principal obstáculo para el entendimiento entre los sectores enfrentados en el Comité Central del PCE, que parecen estar aún lejos de encontrar una solución de síntesis que evite las dimisiones presentadas ante el Comité Ejecutivo. El Comité Central, tras doce horas de debates, delegó anoche en el Ejecutivo para que elabore una propuesta unitaria para superar la crisis. Se espera que la propuesta pueda ser votada hoy.

Fuentes próximas al Comité Ejecutivo señalaron que la reunión de anoche, que se prolongó hasta altas horas de esta madrugada, fue provocada por los numerosos telegramas recibidos de las agrupaciones provinciales, expresando una profunda preocupación ante la falta de soluciones concretas.



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA

una oficina más a su servicio

Estamos más cerca de su casa en

## LASTRAS DE CUELLAR

Háganos una visita

En esta oficina, como en todas las de «La Caja» puede hacer:

- ingresos y devoluciones de ahorro y de cuenta corriente
- cobrar talones de otras entidades
- cobrar su sueldo o pensión
- transferir a otros puntos de España o del extranjero
- cobrar negociables del SENPA
- pagar Seguros Sociales o impuestos
- solicitar créditos de cualquier modalidad, fin o importe

VISITE «LA CAJA»  
y, siempre, encontrará unos amigos  
que quieren ayudarle

AHORA...  
MAS CERCA DE USTED

PARA ELEGIR BIEN, HAY QUE COMPARAR.

# Haga la prueba

SIN COMPROMISO

## CON EL TALBOT SAMBA Y EL TALBOT HORIZON.

Entre el 10 de Mayo y el 30 de Junio, en toda su Red de Concesionarios, Talbot pone a su disposición el Samba y el Horizon para que Vd. los pruebe sin compromiso.

Sólo por probarlos recibirá una bolsa con regalos para usted y su familia y entrará directamente en el sorteo ante Notario de 100 vídeos, 200 bicicletas plegables de tres velocidades

y 1.000 radios portátiles con auriculares. Haga la prueba. Sin compromiso. Saldrá ganando.

Guerra en el Líbano

## ISRAEL NEGOCIARÁ CON SIRIA, PERO AL MARGEN DE LA O.L.P.

Beirut.—«Alcanzados todos los objetivos previstos», Israel anunció a mediodía de ayer un alto el fuego en su ofensiva contra Líbano, una vez que sus tropas, a las puertas de la capital, controlan totalmente el sur del país. Cuarenta mil soldados israelíes ocupan, según fuentes palestinas, 2.700 kilómetros cuadrados, es decir, más de una cuarta parte del país. Durante toda la mañana, los bombardeos contra Beirut fueron intensos y múltiples las escenas de pánico entre la población civil.

«Estamos listos para iniciar negociaciones con Siria, pero no con los terroristas de la OLP», afirmó el ministro de Defensa israelí, general Ariel Sharon, durante una tensa rueda de Prensa en Tel Aviv. Sharon no consiguió convencer a los periodistas de que la victoria frente a los palestinos haya sido tan «brillante y ejemplar» como declaró. Siria —cuyas tropas, en número aproximado de 20.000, forman parte de la Fuerza Árabe de Disuasión estacionada en Líbano— aceptó en principio el cese de hostilidades, aunque advirtió tajantemente estar dispuesta a «repele cualquier ataque». Los periodistas presentes en la zona de combate detectaron varias violaciones de la tregua israelí.

La resistencia palestina permanece fuertemente atrincherada y la dirección política de la OLP sigue intacta. No obstan-

te, es poco probable que sus milicias rebasen en sus acciones el mero hostigamiento de las unidades israelíes.

En la capital siria, se estimaba anoche que la tregua anunciada por Israel se basa en un equívoco. Mientras que para Damasco el alto el fuego es una condición para la retirada total israelí de Líbano, Tel Aviv no parece dispuesto a evacuar el territorio conquistado sin que se establezca un «orden nuevo» en la política de la zona. Y ello conllevaría complicadas negociaciones internacionales.

### IRAK ABRE SUS FRONTERAS A LOS IRANÍES PARA QUE LUCHEN EN EL FRENTE LIBANES

Irak se mostró anoche dis-

puesta a abrir sus fronteras a las tropas iraníes, con las que ha permanecido 20 meses en guerra, para que atraviesen su territorio en dirección a Líbano y Siria y se incorporen al frente libanés para luchar contra Israel.

A raíz de la invasión israelí de su vecino del norte, el ayatollah Jomeini lanzó un llamamiento a la guerra santa contra el «enemigo sionista» y contra el régimen de Hussein, entendiéndose que tanto el Estado judío como el líder de Bagdad eran «productos ilegítimos de Estados Unidos».

Tras la reconquista iraní de la ciudad de Jorramshar, Irak decretó un alto el fuego incondicional, que Teherán se negó en principio a rubricar,

## PANORAMICA

**AUSTRIA:** Una bomba ha estallado la noche del viernes contra el domicilio de Simón Wiesenthal, director del Centro de Documentación Judío de Viena. Nadie ha resultado herido en el atentado.

**RFA:** El presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, formuló ayer en Berlín una «iniciativa sobre Berlín», en virtud de la cual exhorta a la Unión Soviética a asegurar la paz mediante hechos.

**URSS:** Los dos astronautas soviéticos del complejo orbital «Saliut 7-Soyuz T-5» cumplieron ayer 30 días en el espacio y se preparan para recibir a la tripulación soviético-francesa, que será lanzada el próximo día 24.

**CHAD:** El dirigente de las Fuerzas Armadas del Norte (FAN), Hissen Habre, manifestó ayer en su primera intervención pública desde que tomó el poder el pasado lunes que, a pesar de haberse dado un paso importante en la pacificación del Chad, no es realista decir que la guerra ha terminado. «Todavía —señaló— quedan elementos armados que saquean a los campesinos, sobre todo en la parte sur del país.»

## EDICTO

**DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ, Magistrado, Juez de 1.ª Instancia de esta Ciudad de Segovia y su Partido.**

Hace saber: Que en dicho Juzgado se sigue expediente por el Procurador Don Juan Carlos Hernández Manrique, en nombre de Don José Antonio Otero Cerezo, vecino de Segovia, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido e inscripción a su favor en el Registro de la Propiedad de este Partido, de las fincas de su propiedad, que a continuación se describen:

- A) «RUSTICA: Tierra en término de Torredondo, anejo del municipal de Madrona, al sitio del Prado del Valladar de cabida mil estadales o sean noventa y ocho áreas y cincuenta centiáreas, que linda: Saliente, resto de la finca total de donde ésta se segregó adquirida por Bernabé Ituro; Mediodía, Miguel Serrano; Poniente, Félix Martín; y Norte, Nicolás del Real. Sin cargas. No se expresa su valor individual. La descrita finca es el resto a que quedó reducida la finca total después de la segregación que consta de la nota puesta al margen de la precedente inscripción tercera.—Doña María Encarnación y Don Camilo-Carlos Rúspoli y Caro, adquirieron esta finca por legado, por mitad y pro-indiviso, según el asiento anterior; y en escritura de ventisiete de Abril último, ante el Notario de Segovia Don Diego López Moya, la vende, con otras dos más, por precio global y satisfecho de siete mil doscientas pesetas, a DON ANSELMO DE LA CALLE OREJUDO.

### CLASE 8ª

Inscrita a favor del mentado D. ANSELMO DE LA CALLE OREJUDO, en Registro de la Propiedad de Segovia al folio 45 vuelto del Tomo 1.300 del Archivo General, Libro 16 del Ayuntamiento de Madrona, inscripción 4ª y última, de dominio, vigente, de la finca nº 1.526.

- B) RUSTICA: Una tierra en término de Torredondo, anejo a Madrona, al sitio de la Vereda de Perogordo y las Cuatro Suertes, de cabida treinta y nueve áreas y cuarenta centiáreas, de tercera calidad. Linda por Oriente, con tierra de D. Alejandro Bahín; Mediodía, con dicha Vereda; Poniente con tierra de la Condesa Bornos; y Norte con otra de Alejandro Bahín. Sin cargas. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia al folio 198 vuelto del Tomo 1.181 del Archivo General, Libro 14 del Ayuntamiento de Madrona, donde aparece la inscripción 2ª y última, de dominio, vigente, de la finca número 1.403, a nombre de D. MARIANO PEREZ CASADO.

- C) RUSTICA: Una tierra en término de Torredondo, anejo al de Madrona, al sitio del Barranco de la Cárcaba, de cabida veintinueve áreas y cincuenta y cinco centiáreas, de tercera calidad. Linda por Oriente, con tierras de la Condesa de Bornos; mediodía, con dicho Barranco; y Poniente y Norte con tierras de la Condesa de Chinchón. Sin cargas.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia al folio 226, del Tomo 1.181 del Archivo, Libro 14 de Madrona, aparece la inscripción 2ª y última, de dominio, vigente, de la finca número 1.417, a nombre de D. MARIANO PEREZ CASADO.

- D) RUSTICA: Una tierra en término municipal de Madrona al sitio de las Varillas, hacia el Camino de Valverde de cabida veintinueve áreas y cincuenta y cinco centiáreas, de segunda calidad. Linda a Oriente con tierra de Alejandro Bahín; a Mediodía, con otra partición de Juana Martín; a Poniente con tierra de Don Mariano Quintanilla; y Norte con otra de la

Condesa de Chinchón. Sin cargas. Esta finca se ha formado por segregación de la señalada con el número 1.426, obrante al folio 244 del tomo 14 de este Ayuntamiento.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia al folio 52 del Tomo 1.498 del Archivo General, Libro 20 del Ayuntamiento de Madrona, aparece la inscripción 1ª y única, de dominio, vigente de la finca número 1.844 a nombre de DON MARIANO PEREZ CASADO.

- E) «3ª.— Tierra en término de Perogordo, jurisdicción de Madrona, al sitio del Fresnillo, de cabida catorce áreas, y setenta y siete centiáreas, de tercera calidad: Linda por Oriente, Mediodía y Norte, con tierras del Condé de Puñonrostro; y al Poniente con tierra partición de Cayetana Herrero. Sin cargas.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia al folio 283 del Tomo 114 del Archivo General, Libro 1º del Ayuntamiento de Madrona, aparece la inscripción 3ª y última, de dominio, vigente, de la finca número 118 a nombre de D. MARIANO PEREZ CASADO.

- F) «1ª RUSTICA: Una tierra en término de La Rumbona, jurisdicción municipal de Madrona, al sitio de la Muela, de cabida veintinueve áreas y cincuenta y cinco centiáreas, de segunda calidad. Linda a Oriente, Poniente y Norte, con tierras de La Rumbona; y a Mediodía con tierras de herederos de Andrés Pérez y Justa Herrero, que sube el Gollizo arriba y a otra que baja del Soto. Sin cargas. Esta finca se ha segregado de la señalada con el número 189, obrante al folio 101 del Tomo 2º de este Ayuntamiento.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia al folio 58 del Tomo 1.498 del Archivo General, Libro 20 del Ayuntamiento de Madrona, aparece la inscripción 1ª y única, de dominio, vigente de la finca número 1.847 a nombre de D. MARIANO PEREZ CASADO.

- G) «4ª RUSTICA: Tierra en término de Torredondo, anejo de Madrona, al sitio de la Veguilla, de cabida diecinueve áreas y setenta centiáreas, de segunda calidad. Linda a Oriente con vereda que va de Torredondo a Madrona; Mediodía, con tierras de Esteban Palomo y Eusebio Matesanz; Poniente prados de los Entreríos y al Norte con tierra de Don Mariano Quintanilla. No tiene cargas.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia al folio 211 del Tomo 1.181 del Archivo, Libro 14 del Ayuntamiento de Madrona, aparece la inscripción 4ª y última, de dominio, vigente, de la finca número 1.409 a nombre de D. MARIANO PEREZ CASADO.

En cuyo expediente y, por medio del presente se cita a los herederos ignorados de Don Anselmo de la Calle Orejudo y Don Mariano Pérez Casado, titulares registrales; a Don Simón Martín Alonso y su esposa Doña Julia Bermejo Mesonero, personas de quienes proceden las fincas y, además aquél, como titular catastral, de domicilio actual desconocido; y, asimismo, se convoca a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que, dentro de los diez días siguientes al de su publicación, puedan comparecer ante este Juzgado a alegar lo que a su derecho viere convenirles en relación con las dichas fincas.

Dado en Segovia a cinco de Junio de mil novecientos ochenta y dos.

El Secretario

Malvinas

### Margaret Thatcher insiste en la retirada argentina

Bogotá.—La primera ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher, ha insistido en la necesidad de que Argentina retire sus fuerzas armadas de las islas Malvinas para permitir que sus habitantes escojan su propio estilo de vida.

En una carta enviada al presidente de Colombia, Julio César Turbay Ayala, la señora Thatcher dice que su país no tiene ningún deseo de aumentar las pérdidas humanas que han sufrido los dos países en contienda.

«Si pudiera encontrar alguna manera de persuadir al Gobierno argentino de que retire sus fuerzas, como ha pedido el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas desde el 3 de abril, se pueden evitar más combates», añade.—Efe

## Oposiciones

CUERPO AUXILIAR DE SEGURIDAD

B.O.E. de 20-5-82  
Oficinas de la D.S.E.  
68 plazas. Ambos sexos.  
Desde 18 años.  
Graduado Escolar o equivalente  
Instancias hasta 25-6-82

Informa y prepara:  
ACADEMIA NOBEL  
Independencia, 9  
Teléfono: 42 69 15

## El adelantamiento, prueba de fuego para el conductor



El tema de los adelantamientos es sin duda una de las plagas de nuestras carreteras y quizá la piedra de toque que distingue a los conductores expertos y responsables de los demás. En otros países, en los que la red viaria posee una estructura mejor, bien sea por el ancho de las calzadas, el terreno llano o el mayor número de kilómetros de autopista, los adelantamientos, aún dentro de su intrínseca peligrosidad, no resultan tan problemáticos como en España. Puede decirse que el mismo conductor español, puede cruzar toda Europa, adelantando «sin enterarse» y en cambio, al volver a casa no sale de una situación de peligro para meterse en otra.

Un automovilista que recorra habitualmente las carreteras españolas posee en general un amplio conocimiento de las características de las mismas, y sabe cuándo puede acelerar, en qué tramos debe reducir la marcha y cual es la mejor forma de tomar nuestras traicioneras curvas. Sin embargo, el adelantamiento plantea cuestiones más difíciles: no se trata de adelantar a lo largo de la ruta al menor número de vehículos posibles o simplemente, de no adelantar

más que carros, bicicletas y tractores, porque ello acarrearía la formación de caravanas, imposibles de superar con seguridad por ningún turismo aún siendo este todo lo veloz que quisiera. Para una circulación fluida es preciso adelantar a todos los vehículos que circulan más lentamente que el nuestro. Supone una cadena de adelantamientos mutuos sucesivos y ordenados. Pero hay que hacerlo en el momento oportuno y ahí es donde radica el problema. Para algunos conductores, cualquier momento es bueno, aunque haya que cometerse alguna infracción, mientras otros, sin embargo, no acaban de decidirse nunca. Y no se sabe qué es peor, si la temeridad o la cobardía, puesto que la cobardía de uno lleva frecuentemente a adelantar con temeridad e imprudencia a todos los que lleva detrás, a los que tendrá hartos.

— La necesaria reserva de potencia.

La imagen de una carretera más o menos desierta, por la que circula lentamente un pesado camión seguido, durante kilómetros, por seis o siete turistas es desgraciadamente habitual. Los conductores de estos vehículos, y sobre todo de los si-

tuados a la cabeza de la caravana, no sólo no encuentran momento oportuno para adelantar, sino que, al estar todos apretados, impiden que un vehículo más rápido pueda rebasarlos escalonadamente. De esta manera, el automóvil que se encuentra en la posición sexta o séptima se ve obligado a adelantar de una sola vez a todo el conjunto, con el peligro que acarrea circular durante tanto tiempo por el carril contrario, o reincorporarse desesperadamente a la caravana haya o no haya bastante hueco para él. Por otra parte, cuando en el lento transitar de esta comitiva aparece un inusual tramo llano, todos los vehículos intentan iniciar el adelantamiento al mismo tiempo, lo que se traduce en riesgo de colisión múltiple.

Este ejemplo, como tantos otros que son habituales en nuestras carreteras, convierten el adelantamiento en una operación molesta y llena de peligros. Realizar un adelantamiento requiere del conductor un conocimiento preciso de la potencia que puede desarrollar su automóvil en el momento de iniciar la maniobra. Esto es particularmente importante y hemos observado que, en demasiadas ocasiones, muchos automovilistas empiezan a adelantar a un vehículo más lento manteniendo al principio la misma velocidad que éste para luego, ya circulando en el carril contrario, ir aumentándola lentamente y desde una marcha alta, normalmente la cuarta. Esta forma de realizar el adelantamiento, aparte de prolongar excesivamente la maniobra e impedir que otros vehículos puedan asimismo adelantar detrás del primero, supone que en caso de peligro en el transcurso del adelantamiento, el motor no dispone de potencia suficiente para salir airoso de la emergencia, puesto que gira a un bajo régimen de revoluciones, lo que impide una rápida recuperación.

La maniobra correcta, por raro que le parezca a algunos, es reducir a una marcha más corta (la tercera y en casos de pendiente, la segunda) ya antes de comenzar a adelantar, de forma que el «reprise» del motor permita una aceleración brillante en el mismo momento de iniciar la maniobra. Una vez logrado un régimen de giro del motor elevado se cambiará a la marcha siguiente para separarnos del vehículo rebasado. Haciéndolo así se consigue alcanzar una velocidad alta mucho antes, adelantando en menos tiempo. Si todos los conductores tuvieran en cuenta esta regla, es evidente que una gran cantidad de accidentes por adelantamientos inacabables, se podían evitar.

## Daimler - Benz estudia energías alternativas

### La propulsión de hidrógeno en la práctica

Daimler-Benz ha presentado por primera vez, en el marco de la Feria de Hannover, un automóvil de turismo con propulsión de hidrógeno. El auto pertenece a una flota de 15 coches de la serie T de Mercedes, que dentro de un ensayo a gran escala promovido por el Ministerio de Investigación y Tecnología (BMFT), se utilizarán en condiciones ordinarias a principios de 1983. Diez de los vehículos previstos se transformarán exclusivamente para motor de hidrógeno, mientras que con los otros cinco se recogerán experiencias sobre la propulsión mixta a base de hidrógeno/gasolina.

Los fundamentos de la propulsión de hidrógeno son los «acumuladores de hidruros metálicos a baja temperatura», construidos a modo de cambiadores tubulares de calor. Por medio de agua se conducen a ellos los calores del motor derivados del escape. Se obtiene entonces la presión necesaria para el accionamiento del motor de hidrógeno, que por medio de regulación se mantiene constante.

El sistema de acumulador empleado permite repostar el coche movido por hidrógeno en menos de 10 minutos. Un proceso que con las tecnologías anteriormente conocidas podía durar hasta dos horas. Es posible el arranque en frío sin problemas hasta los 20° C. El arranque y parada del motor se realizan como de costumbre, mediante llave de encendido.

El motor transformado para la propulsión exclusivamente con hidrógeno, se deriva del motor de inyección de 2, 3, 1 y 4 cilindros, en el que cambian, no obstante, sobre todo la preparación de la mezcla, así como la inyección de agua por tubo de aspiración.

El motor de propulsión mixta hidrógeno/gasolina, se basa, por el contrario, en el motor de inyección de 2,8 1 y seis cilindros.

Esta variante motriz se ha desarrollado en colaboración con la Universidad de Kaiserlautern, Instituto del Profesor May. El motor es alimentado al mismo tiempo con hidrógeno y gasolina por medio de una regulación electrónica; al aumentar la carga, se eleva la do-



sificación de gasolina del 0% (marcha en vacío) al 100% (plena carga). Se hace entonces posible una sustitución parcial de la gasolina por hidrógeno, con lo que se logran mejores índices de escape por lo que se refiere al NOx y CO, y reducciones del consumo de hasta el 20% —en función del índice térmico de los carburantes empleados—.

El proyecto de investigación «Tecnología del hidrógeno» de Daimler-Benz se lleva a cabo en Berlín y Stuttgart con dos tipos distintos de surtidor. En los terrenos de la GASAG de Berlín, se ha montado un surtidor de hidrógeno en el que el gas ciudad, con un contenido de hidrógeno del 50% aproximadamente, se transforma con auxilio de una instalación absorbente de presión oscilante, en hidrógeno en 10 minutos, sin preocuparse por la pureza del gas bruto. También se ha instalado en Berlín un surtidor con la colaboración de la Aral AG.

En Stuttgart, por el contrario, se están probando pequeñas instalaciones para la generación de hidrógeno a partir del gas y la electricidad, examinando la posibilidad de repostar con el enchufe o el grifo de gas doméstico.

El primer vehículo experimental de Daimler-Benz dotado de propulsión de hidrógeno, será probado a partir de principios del año 1983 en la circulación diaria.

El motor de inyección de 2,8 litros está concebido para poder funcionar alternativamente con hidrógeno y con gasolina.

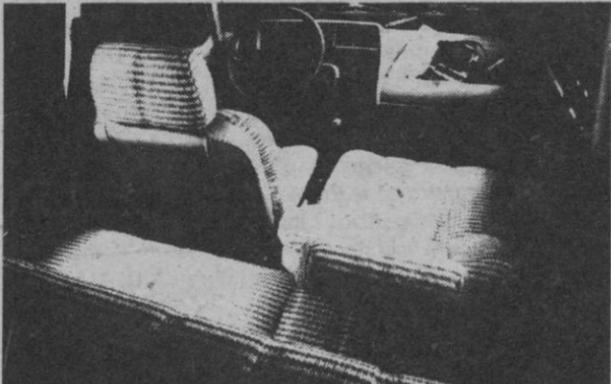
• El tanque de hidrógeno está instalado en la parte posterior del vehículo.

El sistema de acumulación permite llenar el tanque en menos de 10 minutos.

LOS NUEVOS SEAT.

## FURA 127

EL PRIMERO DE SU CLASE  
CON 5 MARCHAS.



Cinco marchas y gasolina normal. Y además a todo lujo. Venga a ver el FURA 127 y asómese a su interior. Encontrará armonía y confort de primera clase. El Fura 127 es un coche dócil, de plena confianza.

**FURA 127. ¡Qué bien te portas!**

Véalos en: **GARAGE SOUSA, S. A.**

Concesionario

Ezequiel González, 28 Teléfono 42 54 18 SEGOVIA

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

# UN SANTUARIO FORESTAL PARA LAS MARIPOSAS

Gran Bretaña ha ampliado en más de 400 hectáreas una reserva forestal natural en monte que se ha convertido en uno de los más importantes refugios de varias especies amenazadas de mariposas. El monte, que por razones de conservación está despoblado, contenía ya una reserva natural de unas 120 hectáreas establecidas en 1954 para la preservación de las mariposas. Ahora, la Comisión Forestal del Reino Unido, dándose cuenta de la importancia de la zona contigua, ha decidido convertir en reserva la totalidad del monte.

La historia de este monte data de la Edad Media cuando formaba parte de un bosque de caza real que se regía por el tra-

dicional sistema de regulaciones sobre el roble en monte bajo y que producía madera de este árbol para los barcos de batallá de las guerras napoleónicas. Casi todo el bosque fue talado en 1943, y la Comisión Forestal se hizo cargo de él en 1950. Entre 1953 y mediados de la década de los 60, la Comisión Forestal desbrozó y replantó el bosque con roble, abeto noruego, pinabete occidental y cedro rojo occidental, consiguiendo salvar también algunas de las pocas especies supervivientes de las plantadas en los años 30.

Después de las perturbaciones iniciales, este gran espacio de plantíos jóvenes con algo de

los arbustos y matorrales que quedaban de antes, y con una amplia red de sendas de yerba, creó las condiciones ideales para que prosperaran en él muchas especies permanentes de mariposas británicas. Del mismo modo que el entorno de esta zona arbolada ha sido creando, al variar con el tiempo, una gran diversidad de habitats que las mariposas podían colonizar, las prácticas forestales normales aplicadas al establecimiento de los jóvenes plantíos comerciales han permitido mantener una de las más ricas asociaciones de mariposas en una localidad de Gran Bretaña.

Las cifras obtenidas por estudio muestran que en 1979 había 39 especies de mariposas en el bosque más 45 de la mosca de las flores, 251 de polilla y 69 de abejas, avispas y hormigas. Nueve de las mariposas actuales son especies raras, incluyendo las Purple Emperor, Duke of Burgundy Fritillary, Wood White, Black Hairstreak, White Admiral, Pearl Bordered Fritillary y Brown Hairstreak.

# LOS SIETE ERRORES

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



SOLUCION: Pelo, gota, flor, pinza, mantel, vestido, flor.

# UMOR SIN ACHE

¡AQUELLAS TALANDAS!...

De las cosas que recuerdo con más cariño de mi infancia, cuando transcurrían las Ferias y Fiestas, era el emocionante día en que empezaban a colocar una por una todas las talandas de la plaza.

Amigo lector: ¡No había momento como aquél!

Porque por aquellos años — y me refiero a los años cuarenta y cincuenta — el «real» de la feria, en un paréntesis de pocos días, sufría un trabajoso y dificultoso traslado, desde el Paseo de El Salón a la Plaza Mayor.

En un principio llegaban carruseles y talandas a los jardines de El Salón.

Estudiando en el colegio, el chaval más avisado (el de los tirantes), nos daba la buena nueva con un codazo:

— ¡Ya han llegado los caballitos, las barcas, la ola, y las talandas!

Y a la salida de clase corríamos todos en tropel a ver cómo aquellos hombres negruzcos, fumadores de Ideales de «dos diez», y tatuados hasta el epigastrio, colocaban a martillazos los ejes y tocones sobre los que iban a asentarse aquellas preciosas talandas...

Así, poco a poco, aparecían las focas de «la ola», (lucuosas, severas, y con un balón multicolor en los hocicos), los caballos desmelenados, dentones y con ojos desorbitados del carrusel de «los caballitos», el famosísimo «Güitoma» (con la esperanza secreta de ver las bragas de gratis a la Encarnita), el «Vaivén» (que producía gustirrinin), el cinematógrafo de las postales — con señoras gordas en pelotas — en el cual se nos prohibía mirar so pena de quedarnos pitañosos, los «espejos de la risa» (estaba permitido en ellos reírnos de nuestro padre), el mazazo de la fuerza (que abría esperanzas olímpicas a más de un paisano abridor de paraguas), y en fin, las talandas, aquellas preciosas y multicolores talandas.

Entonces llegaba el día de San Pedro, que era el señalado. En tal fecha los hombres negruzcos cargaban sobre sus hombros los carruseles, y los trasladaban a la Plaza Mayor.

Era el día en que, por fin, se instalaban las talandas en la Plaza...

— Pero oiga, señor, ¿qué talandas?

— Bien, ¿y tú?

No me resisto a sacar, cercanas las ferias, el viejo y querido chiste de las talandas. ¡Ay, qué talandas!...

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

## Frases célebres

«Es un contratiempo, pero no un deshonor»

El escritor francés Antonio Bret (1717-1792), a quien se debe varias novelas, obras dramáticas y algunas históricas, ejerció durante algún tiempo las funciones de censor oficial, en las que fue suspendido por haber autorizado la novela filosófica Belisario, de Marmontel. Cuando el portador de la noticia se excusaba por la comisión que le habían conferido y la desgracia en que Bret había caído, éste respondió en esos términos.

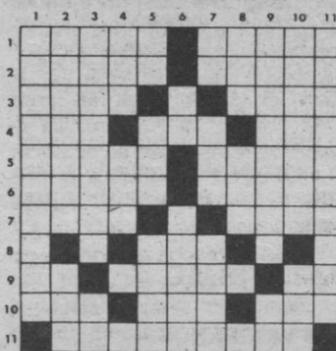
## Sopa de letras

Por Montse

P	A	A	G	E	C	A	A	S
C	R	R	V	S	L	A	Z	O
A	O	C	R	I	T	L	B	T
T	I	R	T	E	E	U	A	O
U	D	O	S	R	I	R	H	V
J	P	E	E	S	O	S	I	O
R	M	E	L	D	R	O	A	R
O	M	O	N	T	E	M	A	R
D	L	F	I	N	A	T	M	R

Encontrar los nombres de siete formas geográficas.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Ligueme. Dignidad de arzobispo u obispo (figurado). 2: Carácter, genio. Ventilen. 3: Enlazar. Ave marina voladora y buceadora que se encuentra sobre las costas del hemisferio Norte. 4: Cabeza de ganado. Número. Al revés, se derrumba. 5: En salza. Antigua región de Mesopotamia. 6: Puros, simples, sin mezcla. Tostará. 7: Cierta continente. Letras de «acabo». 8: Perro. 9: Entrega. Vara de oro u otra materia preciosa, que usan algunos soberanos como insignia de su dignidad. Consonante repetida. 10: Marchite. Cierta serpiente. Recorre con la vista lo escrito. 11: Sustancia untuosa oscura, que se obtiene de la destilación seca de sustancias orgánicas y de minerales bituminosos.

**VERTICALES.** — 1: En la

mitología persa y mazdelista, dios supremo que se apareció a Zoroastro y le entregó el Avesta (libro de la sabiduría). 2: Paso subterráneo que se abre para el tránsito de un ferrocarril, etc. (Pl). Marchita. 3: Mensajero. Artículo. 4: Aféresis de amor. Especie de serpiente. 5: Terminación verbal. Letras de «unas». Rumiante bovino que tiene encima de la cruz una o dos gibas grasientas. 6: Preposición. Al revés, letra del alfabeto griego (Pi). 7: Símbolo químico del molibdeno. Constelación: Al revés, departamento de Francia. 8: Furia. Estados Unidos. 9: Mitología griega, hijo de Ulises. Artículo. 10: Caerá nuevamente enfermo de la misma dolencia. Toma. 11: Poeta griego.

### SOLUCION

Horizontales: 1: Ate. 2: Ate. 3: Ate. 4: Ate. 5: Ate. 6: Ate. 7: Ate. 8: Ate. 9: Ate. 10: Ate. 11: Ate. Verticales: 1: Ate. 2: Ate. 3: Ate. 4: Ate. 5: Ate. 6: Ate. 7: Ate. 8: Ate. 9: Ate. 10: Ate. 11: Ate.

## FRUTOS DE FRUTOS



## BALONMANO

CAJA-CARBONERO,  
a las 7, en TEODOSIO (hoy)

Disputan la final de la Copa Primavera de Balonmano. La diferencia está a favor, claramente, de los de la Caja. Pero hay animación entre los entusiastas jugadores del Carbonero por haber llegado tan lejos en ésta su primera intervención en la categoría. En el pabellón, seguramente, habrá un excelente ambiente, no faltando incluso,



C.D. CARBONERO: Hoy juegan la final de balonmano.

la dulzaina y el tamboril. Se pretende dar animación al encuentro y seguro que, dentro de los cauces deportivos, no le va a faltar.

## FUTBOL

## FUTBOL JUVENIL

G. SEGOVIANA, 0;  
PEGASO, 2

El encuentro significaba para los madrileños su clasificación definitiva para lograr el ascenso. Y lo consiguieron. El partido, jugado el pasado jueves en La Albuera, dio comienzo con 25 minutos de retraso por que el árbitro, sin concretar bien los motivos, llegó tarde. Su labor, después, no influyó en el resultado final. Los jóvenes de la G. Segoviana jugaron un buen primer tiempo, hasta para poder decir que dominaron la mayoría de los minutos de juego. En el segundo, quizás por la mayor fuerza atlética de sus oponentes, no pudieron responder como se esperaba, y vieron cómo su portería «admitía» el balón en dos ocasiones.

En el orden negativo decir que fueron expulsados, en sendas acciones de chiquillos, los azulgrana Para y J. Carlos. A seguir trabajando y a esperar otra temporada.

C.D. TOLEDO-G. SEGOVIANA,  
en Toledo, a las 10,30

Nada menos que a las seis y media de la mañana tendrán que salir los juveniles de la G. Segoviana a fin de disputar su encuentro de la fase de ascenso de juveniles en Toledo. El viaje es largo y el resultado, a ninguno de los dos importa demasiado.

## RECUERDEN: HOY ASAMBLEA EN LA GRANJA

Será esta tarde a las ocho cuando en el salón del Ayuntamiento tenga lugar la asamblea

# NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

Copa Provincial de Balonmano: Final.--En juveniles ganó el Pegaso.--Campeonato de España de Fondo en Carretera para atletas.--Asamblea en el C. D. La Granja.--Final Trofeo Europol de Baloncesto.--Muy bien en Navas de Oro.--Torneo mini de fútbol sala.

atletas segovianos J. Miguel Mediavilla, Angel Fraile y Agustín Fernández, Categoría «B», de 45 a 49 años, tomando parte otro veterano segoviano, Félix Alvarez, y en la Categoría «D» estará el «veteranísimo», Feliciano Herrero. La participación a nivel nacional, va a ser numerosa, pero el plantel de corredores de Segovia es tan excelente que permitásenos decir que esperamos éxitos importantes de ellos.

## BALONCESTO

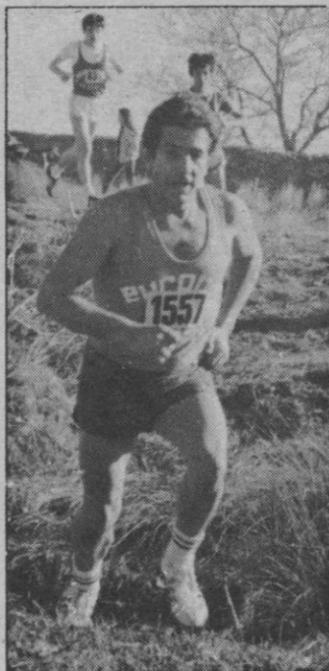
## FINAL CAMPEONATO PROVINCIAL PRIMAVERA

A las 10,30 de mañana comenzará a disputarse en el Teodosio un encuentro de pre mini, entre dos equipos de la Escuela de Baloncesto, el cual dará paso para que a las 11,30 jueguen la final del Campeonato de Primavera Infantil, «Trofeo Europol», los equipos Europol CBS y Hierros Horcajo. Dado la igualdad de ambos el partido se presenta muy disputado. A las 12,45, está anunciada la entrega de trofeos a los equipos vencedores en los distintos campeonatos organizados, en la temporada que ahora termina, por el Comité Provincial Infantil y Minibasket.

## ATLETISMO

## LOS VETERANOS EN ARANDA DE DUERO

A las 10 horas de mañana se correrá en Aranda de Duero, bajo la Organización de la Obra Atlético Recreativa «Aranda



Mediavilla y Fraile, al Campeonato de España.

OAR», el I Campeonato de España de Fondo en Carretera para Atletas Veteranos. El patrocinio es del Ayuntamiento de la localidad, por Delegación de la Federación Española de Atletismo. El recorrido será de 10 km. para las mujeres y de 20 para los hombres. Las categorías participantes serán: «A», de 40 a 44 años, en la que estarán los



## CICLISMO

## IV PREMIO CICLISTA DE NAVAS DE ORO

Se corrió el pasado jueves en Navas de Oro el IV Premio Ciclista que organiza el Club Ciclista de aquella localidad. El recorrido, de 55 km., discurrió por las localidades de Nava de la Asunción, Migueláñez, Bernardos, Navas de Oro, Coca,

Nava de la Asunción a meta. 52 ciclistas tomaron la salida. Pertenecían a equipos de Fasa, Valladolid, Avila, Salamanca, Me-



FIDEL GOMEZ:  
Un pequeño homenaje a los que, compitiendo, no son los primeros

dina, Caja Segovia y Navas de Oro y Melero-Zusan 6. La organización estuvo a gran altura, en ella se esmeraron los entusiastas directivos del aquel club ciclista.

La carrera fue de un dominio total de los corredores vallisoletanos, que ya desde la salida, y nada más pasar el Puente Mesa, apretaron su pedalada cogiendo ventaja. Sin embargo, y al llegar al paso de nivel de Nava, los corredores se lo en-

contraron cerrado. Los organizadores hubieron de neutralizar la carrera y pararla durante 20 minutos. Una vez reemprendida la marcha se reorganiza el pelotón que marcha compacto durante unos kilómetros. Al paso por Migueláñez se escapan cuatro corredores de Valladolid y el segoviano del Caja, Provencio. Durante muchos kilómetros corren unidos. Sin embargo Provencio no puede aguantar el ritmo impuesto por sus rivales y cede, siendo atrapado por el pelotón. En la meta de llegada así queda la clasificación: 1.º Rafael Villagrà, (Valladolid), 1'30"00; 2.º Eduardo Manrique (Valladolid), a 30"; 3.º, Alberto Manrique (Valladolid), a 45"; 8.º, fue J. Luis Arranz Baeza (Caja-Navas de Oro), 1'37"50; 9.º, J. Manuel Provencio (Caja Segovia); 17.º, Luis Miguel Gilsanz, y 19.º, Fernando Alvarez.

Terminaron la prueba 44 corredores, siendo la media horaria del vencedor de 36,67 km. hora, que para cadetes y juveniles está muy bien. Nota simpática fue que la organización entregó un premio especial de 1.000 pesetas al último corredor clasificado, Fidel Gómez, en el que coincidía ser el más pequeño de los corredores participantes. Pero con una ilusión a prueba de todo.

## FUTBOL - SALA

## II TROFEO T.N.T. - KALORSA

Hoy ha comenzado un torneo de fútbol para niños, los cuales, y durante siete jornadas, van a tener un motivo de diversión a la vez que se estimula en el deporte. Toman parte los equipos Salinero, Quintanar, TNT-Kalorsa, Peña At. Bilbao, Deportes Lalo, Hermanos Merino, Peña La Berza y Los Rubios. En total cerca de un centenar de niños comprendidos entre ocho y doce años.

Los encuentros a disputar en la jornada de mañana son: A las 10 horas, Hermanos Merino-Quintanar; a las 10,40, Salinero-Peña La Berza; a las 11,20, Deportes Lalo-P. At. Bilbao, y a las 12, Los Rubios - TNT-Kalorsa.

Todos los partidos se jugarán en el pabellón Enrique Serichol.  
J. M.ª

## S. D. GIMNASTICA SEGOVIANA

### JUNTA GENERAL DE SOCIOS CONVOCATORIA

Esta Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana celebrará Junta General de Socios el próximo día 13, domingo, en los locales del Bingo (Travesía del Dr. Sancho, 2), en primera convocatoria a las 11,30 y en sucesivas de 11,45 y 12, con el siguiente

## ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, del acta de la reunión anterior.
- 2.º Informe deportivo.
- 3.º Informe económico.
- 4.º Propuesta de modificación de cuotas.
- 5.º Ruegos y preguntas.

El secretario,  
Andrés Reguera de Mateo



# MUNDIAL ESPAÑA-82

## Gallego, lesionado, no jugará el partido contra Honduras

Ricardo Gallego ha quedado descartado para el primer partido, contra Honduras, al sufrir en la tarde del jueves una lesión en su rodilla izquierda. Las posibilidades de Gallego como titular, de todas formas, habían disminuido en los últimos días. Con esta, son dos las bajas de la selección de Santamaría, ya que Saura se repone de una enfermedad, y tampoco cuenta para el partido del día 16, aunque los dos no rompen el esquema de alineación titular concebido por Santamaría.

A 24 horas del inicio del Campeonato del Mundo, todos los equipos participantes se encuentran ya en España. Por primera vez en la historia de las retransmisiones televisivas de este campeonato, la cadena norteamericana ABC retransmitirá en directo el encuentro inaugural, para el que se han puesto a la venta 15.000 entradas más.

### LOS REYES DE ESPAÑA Y EL PRINCIPE FELIPE PRESIDIRAN LA INAUGURACION

Los Reyes de España, acompañados de su hijo Felipe, presidirán mañana, en el Camp Nou, la ceremonia de inauguración del Mundial-82. Está previsto, según el protocolo, que don Juan Carlos y doña Sofía hagan acto de presencia en el palco de honor del estadio a las 19,20 horas. Los Reyes se situarán en los puestos centrales del palco, a su lado se sentarán, el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo; el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol; el presidente de la FIFA, Joao Havelange; el vicepresidente de FIFA, Hermann Neuberger; la ministra de Cultura, Soledad Becerril, y el presidente del Comité Organizador del Mundial de España, Raimundo Saporta.

Pablo Porta y el secretario de Estado para el Deporte, Jesús Hermida se colocarán en los lados, ya que el palco del Camp Nou sólo cuenta con siete asientos en el centro, cinco a la izquierda y cinco a la derecha. En la segunda fila, reservada a los invitados especiales de la Casa Real, estarán el príncipe Felipe, don Juan de Borbón, el jefe del Gobierno belga, Wilfried Martens, y un representante del Gobierno de Arabia Saudí, entre otros.

### FRANCHI, PRESIDENTE DE LA UEFA, QUIERE EL MUNDIAL-90 EN ITALIA

Artemio Franchi, presidente de la UEFA, y miembro del Comité Ejecutivo de la FIFA, confirmó en Madrid su esperanza de que el Mundial español tenga un balance final «completamente exitoso» y centró en la idiosincrasia de los latinos las prisas de última hora: «todos los que tenemos origen latino podemos dejar todo para última hora, pero lo importante es llegar a tiempo, y España lo está logrando magníficamente».

Franchi matizó las dificultades que entrañaba la organización del Mundial-82, con muchos equipos y diversas sedes y explicó que se trata de una experiencia a tener en cuenta para futuras ediciones, entre las que no descartó una futura candidatura de Italia. Franchi afirmó su intención de hacer campaña para que Italia organice el mundial de 1990. Dicho campeonato tiene otros pretendientes ya confirmados en Yugoslavia, la URSS y Bélgica y Holanda, estos de forma conjunta.

### LA FIFA CRITICA LA ORGANIZACIÓN DEL MUNDIAL

El Mundial-82, en su organización no estrictamente deportiva, fue bastante criticado por el presidente de la Comisión Organizadora del Campeonato de la FIFA, Hermann Neuberger, vicepresidente del máximo organismo futbolístico del mundo y presidente de la Federación de Fútbol de la República Federal de Alemania, en la conferencia de prensa que concedió ayer.

Hermann Neuberger, un hombre menos político que el presidente de la FIFA, el brasileño Joao Havelange, pero más crudo y realista en sus exposiciones, centró sus críticas a la organización del Mundial-82 en el número de estadios; que considera elevado, en los que se disputará el campeonato, y en la venta de entradas en el extranjero a través de Mundiespaña. Hermann Neuberger aseguró que Argentina tuvo más adelantados los preparativos del campeonato que organizó hace cuatro años que España los del Mundial-82 en las mismas fechas.



### PUNTO Y APARTE

## ¿Se han enterado?: Mañana comienza el Mundial

No menos de cuatro años, con menor o mayor fuerza informativa, se lleva hablando en España del Mundial de Fútbol. En este tiempo, poco a poco, se ha ido sensibilizando a la opinión pública toda sobre el acontecimiento deportivo que por vez primera tenía por anfitrión a nuestro país. Si alguien no conocía a un hombre llamado Raimundo Saporta, ahora pocos podrán eludir el desconocerlo. Si alguien no tenía idea de lo que podía constituir la celebración de un mundial de fútbol, ahora sería inútil querer «pasar de mundial». Si alguien desconocía quien era José Emilio Santamaría, Arconada, Juanito, López Ufarte... el Luis Casanova, La Romareda, El Nou Camp... los autobuses de los equipos, las azafatas, el fútbol televisado... las millonarias piernas «del Maradona» o la samba brasileña, que no quiera engañarse así mismo. Lo ha aprendido por «narices». Los restaurantes te sirven una sopa pre mundial; los chicles para «pasar el rato», tienen sabor a mundial; los ni-

ños intercambian los cromos de las figuras del mundial, los medios informativos hablan de la mini lesión de Quique, de la visita a Valencia de la ministra de Cultura, de los millones que se llevarán los seleccionados, de la comida que se ha traído consigo la selección italiana... Vd. lo sabe todo sobre el Mundial 82.

Y mañana —ya ha llegado el momento—, se abre, con todo el esplendor de quien ha puesto en ello su máximo empeño, y se ha gastado 100 millones de pesetas en organizarlo, comienza el Mundial de España. Desde Barcelona, para millones de personas en todo el mundo, las imágenes televisivas llevarán las notas brillantes de la ceremonia inaugural. Cuatro años de trabajo están plasmados en el césped, vestuarios y gradas de un recinto deportivo catalán: el Nou Camp, del F.C. Barcelona. Mañana comienza el Mundial. Y no intente eludirlo, va a estar en todo lugar y en todo momento. Es el comentario del día. De muchos días.

J.M.\*

### TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96



(Almarza, en «Marca»)

### Ciclismo

## En Navas de Oro venció Villagrà

Con un recorrido sobre 55 Kms., y organizado por el Club Ciclista Navas de Oro, se celebró el día 10 el IV Premio Ciclista San Antonio, para categorías Juveniles y Cadetes.

El día apacible y los importantes premios, hizo que 53 corredores se dieran cita en la línea de salida.

Desde la bajada de bandera se vió que en la carrera sólo existía un equipo, y ese era FASA Renault de Valladolid, que con sus corredores controlaba todas las escapadas que se producían; hasta que llegó la de uno de sus hombres Fernando Quevedo, que se destacó en las rampas de Migueláñez y Bernardos, donde la carrera se quedó en un rosario de corredores.

Posteriormente saldría Villagrà y Eduardo Manrique que con rítmicos relevos llegaron a Coca, donde Quevedo se impuso en la Meta volante a sus compañeros de escapada y equipo. En esta misma meta ganó el trofeo para el primero local Abilio Baeza.

En Nava de la Asunción gana el trofeo Talbot Eduardo Manrique, y ya hasta la meta donde Villagrà con mucha fuerza demarrra y se presenta solo ante el aplauso del numerosísimo público.

Es de hacer notar el 8.º puesto conseguido por el corredor local José Luis Arranz Baeza, un ciclista en plena ascensión. El premio a la desgracia fue para el local Abilio Baeza.

Otro éxito del Club Ciclista Navas de Oro, perfecto en organización, desde aquí nuestra más efusiva felicitación por el éxito obtenido. La clasificación fue:

- 1.º Rafael Villagrà Herrero FASA.
- 2.º Eduardo Manrique González FASA.
- 3.º Fernando Quevedo Salazar FASA.
- 4.º Alberto Manrique González FASA.
- 5.º Tomás González FASA.
- 6.º Miguel Angel Serrano Chueca (Escuela Santamaría).

## Ayer se celebró la Asamblea de la Federación Castellana de Fútbol

Ayer se celebró la Asamblea de la Federación Castellana de Fútbol, presidida, tras doce años de mandato de Adolfo Gil

de la Serna, por una nueva junta de Gobierno al frente de la cual está Luis Hugena. Cinco horas y numerosas propuestas fueron las características de la reunión.

### LA QUINIELA

Ofrecemos nuestro pronóstico para la jornada de las dos quinielas del Mundial-82:

Alemania-Argelia.....	1
Inglaterra-Francia.....	1 x 2
España-Honduras.....	1
Chile-Austria.....	1 2
Checoslovaquia-Kuwait.....	1
Yugoslavia-Irlanda del N.....	1
Italia-Perú.....	1 x 2
Argentina-Hungría.....	1 x
Brasil-Escocia.....	1
Polonia-Camerún.....	1
Bélgica-El Salvador.....	1
Alemania-Chile.....	1
Inglaterra-Checoslv.....	1 x 2
España-Yugoslavia.....	1

Sin duda, la propuesta más importante y de mayor envergadura, a la que se dio el visto bueno, fue, precisamente, una presentada por la Federación que trataba de la reestructuración de las diferentes categorías. El fin último es crear otro grupo más en Primera Preferente para la temporada 1983-84, para lo cual, en la campaña que viene, ya entraría a funcionar la ampliación de las Divisiones inferiores. En resumidas cuentas, quedaría así: cuatro grupos de Primera Ordinaria, ocho de Segunda, (donde figura el C.D. La Granja), doce de Tercera Preferente y veinticuatro de Tercera Ordinaria. Naturalmente, si a todo esto la Federación Española no dice «nones».

## Éxito de los «musicales catalanes»

El éxito auténtico y sonoro que «Nit de Sant Joan» ha conseguido en el teatro Barcelona, en su segunda visita a Barcelona, ha aconsejado a la empresa de dicho local a seguir con el mismo género.

Así, ante la imposibilidad de que los creadores de «Nit de Sant Joan», el grupo «Dagoll Dagom» y Jaume Sisa, realicen una nueva prórroga en el citado local de la rambla de Cataluña, la empresa ha contrata-

## Nuevo monumento histórico-artístico en Madrid

El templo de San Manuel y San Benito, de Madrid, ha sido declarado monumento histórico-artístico de carácter nacional por real decreto aprobado en el último Consejo de Ministros, según comunica a Efe el gabinete de prensa del Ministerio de Cultura.

La iglesia, de estilo neobizantino, tiene forma de cruz latina, con una gran cúpula que cubre parte del templo y está construida con materiales de gran nobleza.

## Concedidos los premios «Ruta de la Plaza» de poesía

Han sido concedidos los premios de poesía «Ruta de la Plaza», instituidos con el fin de promocionar la creación poética extremeña y difundir los valores de la cultura de esta región española.

El primer premio de poesía, dotado con 25.000 pesetas, ha correspondido a José Manuel Fuentes García, por su poema «Salvación del ser», inspirado bajo el lema «mundo recobrado». En esta categoría han recibido accésit los trabajos de José Luis Álvarez Martínez y Jacinto Berzosa Arroyo.

En la especialidad de habla popular extremeña ha recibido el primer premio Pablo González González, por su poema «La briega», bajo el lema «cielo de cristal». En esta modalidad han recibido también un accésit el galardonado con el primer premio, y Juan Rodríguez Pastor.

Al concurso se presentaron casi cuatrocientos trabajos poéticos de los que veinte accedían al apartado de habla popular de Extremadura.

El jurado ha estado compuesto por Jesús Vivas Holgado, Felipe Muriel Durán, Juan Castell Quiles, Ángel Sánchez Pascual y Manuel Pérez Martín.—Efe

do al «Teatre Popular de Barcelona», que dirige Adria Gual, para que realice durante la temporada de verano otra ronda de musical catalán.

El espectáculo a presentar en dicha temporada será «Chauffer al Palace», un montaje musical sobre textos de Santiago Rusiñol, que se dio a conocer con ocasión del cincuentenario de la muerte del polifacético artista catalán. Los diversos textos, obras cortas y monólogos que integran la obra, se han enlazado a través de canciones y músicas originales de Juan Vives, centrando su acción en un local nocturno, el «Palace», descrito por Rusiñol en una de sus obras.—Efe

## Cinco lenguas ibéricas en un solo libro

Por primera vez aparece en España un «Vocabulario de las lenguas ibéricas», donde aparecen las voces más frecuentes en las cinco lenguas peninsulares: castellano, catalán, eusquera, gallego y portugués. Este diccionario manual aparece bajo el sello de una pequeña editorial, Nuestra Cultura, sin ninguna ayuda oficial y supliendo precisamente lo que debería haber sido una primera obra del Estado de las Autonomías, y gracias al trabajo de un equipo joven formado fundamentalmente por dos personas: Mariña Regueiro y Ricardo Goyoga.

## Díaz-Plaja será investido hoy doctor «honoris causa» por la Universidad de Estrasburgo

El escritor y académico Guillermo Díaz-Plaja será investido doctor «honoris causa» en la Universidad de Estrasburgo (Francia), hoy sábado, según informa la agencia Efe. El académico declaró a la agencia mencionada que «el honor de este nombramiento alcanza todos los límites, sobre todo para un hombre como yo, enamorado de lo europeo». Lo europeo que, según él, se encuentra en síntesis, en la misma ciudad francesa, en la que se encuentra, según él, una fusión perfecta de lo germano y lo latino.

Guillermo Díaz-Plaja, nacido en 1909 en Manresa (Cataluña), que presentó hace pocas semanas el libro que hacía el número doscientos de los publicados por él, es miembro de la Real Academia Española de la Lengua, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y de

## «Ediciones 62» no participará en la compra de Seix Barral

Tras largas deliberaciones, el consejo de administración de ediciones 62 ha decidido no participar con Editorial Planeta en el proyecto de compra del 70% de Editorial Seix Barral, según han manifestado a «Efe» fuentes de la editorial catalana.

Como se sabe, días atrás se anunció que Editorial Planeta adquiriría un paquete del 70% de acciones de Seix, con una cláusula abierta que permitía a Ediciones 62 el participar con un 30%, si esta última editorial así lo decidía.

El gerente de 62, Roma Cuyas, ha manifestado a «Efe» que, finalmente el consejo de administración ha decidido no participar, al no encajar la operación con los objetivos de la empresa de este momento aunque agradecen a Planeta la posibilidad de haberlo hecho.

## Falleció Rafael Barbosa

Falleció en Madrid, tras penosa enfermedad, el periodista deportivo Rafael Barbosa Clemente, a los sesenta y un años.

Barbosa, natural de Plasencia, era muy conocido en los ambientes deportivos madrileños por su dilatado trabajo en Radio España, Radio Centro y «El Alcázar».

## EL CIT INFORMA

Que todos los establecimientos hoteleros y hosteleros que deseen enviar propaganda, para repartir en el apartado que la Diputación Provincial de Segovia le ofrece dentro del stand de artesanía segoviana, en la Feria Iberoamericana de Artesanía a celebrar en Madrid los días 17 al 26 de junio de 1982, pueden hacerlo a la sede social del CIT, sita en Domingo de Soto, 3.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

EL PEDRISCO DE AYER CAUSO INCALCULABLES DAÑOS EN EL TERMINO DE ABADES

Ayer descargó sobre Segovia una tormenta de agua y granizo. Este llegó a alcanzar un tamaño superior al de avellanas. La corta duración del pedrisco y el hecho de que cayera con lluvia se debe que los daños causados en los sembrados del término fueran apenas perceptibles. La tormenta se corrió hacia el Norte de la provincia acompañada de un ruido característico de las nubes peligrosas. Bien se nos alcanzaba que la tarde de ayer sería decisiva para la cosecha de algunos términos de esta provincia o de las de Burgos y Soria.

Anoche comenzaron a circular por Segovia rumores de que la tormenta había descargado gran cantidad de piedra sobre los términos de varios pueblos de los que ya quedaron diezmados el año 1930 por el mismo azote atmosférico.

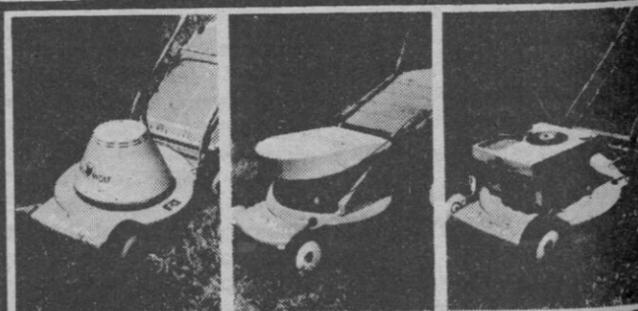
Esta mañana, inmediatamente de empezar nuestras tareas periodísticas, hemos llamado a nuestros corresponsales de los pueblos que se decía habían sido alcanzados por la tormenta de ayer. Desgraciadamente, los rumores se han confirmado, en parte.

### DAÑOS INCALCULABLES EN ABADES

Nuestro corresponsal en Abades nos comunica que de tres a cinco de la tarde de ayer se adueñó de la tranquilidad de este vecindario una horrorosa tormenta que, durante hora y media, descargó una lluvia torrencial. Seguidamente el agua se convirtió en granizo que alcanzó tamaño mayor del de avellanas, viéndose algunas piedras del tamaño aproximado al de nueces.

## Efemérides

- 1886 La expedición Cervera-Quiroga levanta acta de la toma de posesión en nombre de España de Río de Oro, actual Sahara occidental.
- 1935 Finaliza la guerra del Chaco, iniciada hacia casi tres años y en la que murieron más de 100.000 hombres.
- 1960 Es canonizado el nuevo santo español Juan de Ribera.



## CORTACESPEDES DE TODOS LOS TAMAÑOS

Potentes, seguros, fuertes, manejables, prácticos, eficaces.

OUTILS WOLF  
JARDINEAR DISFRUTANDO

INDUSTRIAS  
**NUÑEZ**

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Tels. 41 52 76 - 77 - SEGOVIA

GRAN PREMIO DE LA CRUZ ROJA 20 de Julio, 25 kilos de oro

# No te puedes negar +

Adquiera sus boletos en Banco Central, Banco Exterior de España, Banco Hispano Americano, La Caixa y Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso Alicante, junio, julio. Teléfono 413458.

**SE** alquila piso amueblado. Teléfono 428789.

**PISO** amueblado. Teléfono 422132.

**SE** alquilan locales para oficinas, consultorios, despachos etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (llamar 2 a 10 noche).

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfonos 412202 - 429788.

**SE** alquila piso nuevo amueblado, temporada verano, zona céntrica alta. Teléfono 413527.

**EN** San Juan, Alicante. Se alquila piso del 10 al 30 de junio, 9 camas. Teléfono 414445.

**ALQUILO** piso temporada verano, soleado, comodidades, económico. Teléfonos 181753 y 420632.

**SE** alquila piso en Alicante. Teléfono 424231.

**ALQUILO** piso en Obispo Quesada, 22. Teléfonos 424762 - 427449.

**SE** alquila apartamento, segunda quincena julio, en Benidorm. Teléfono 422255.

**PISO** por uno o dos años, amueblado, zona monumental. Teléfono 415214.

## ENSEÑANZA

**CLASES** recuperación inglés, todos niveles, profesorado nativo. Teléfono 427537.

**MATEMATICAS** verano. BUP, COU, FP, Magisterio. Teléfonos: 425171, 414327, 428547.

## HOSPEDAJES

**RESIDENCIA** Tagore C/ Santa Isabel 11 Teléfono 420035

## GANADOS

**PASTORES** eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

## INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

**TOVAR.** Multitud de locales, nuevos, traspasos, alquileres. Distintas zonas de Segovia.

**MIGUEL TOVAR,** su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

**NECESITO** dependiente de mostrador sábados y festivos. El Ape-ritivo.

**SE** necesita personal de limpieza y mostrador, hijos. Hotel Victoria. (Ref. 21050).

**PARA** trabajar en Madrid. Dos personas mayores solicitan doméstica gobernanta, interna, sabiendo cocina. Moralidad absoluta. Abstenerse jóvenes. Llamar 9-11 mañan-ñas 91/2391868.

**SE** necesita chica fija, con informes. Teléfono 427522.

**USTED** puede trabajar en su casa. Gane 9.600 pesetas semanales, tricotando, sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y Provincia. Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Teléfono 414036. Segovia.

**NECESITO** cocinero. Restaurante Canónigos. La Granja. (Ref. 21341).

**NECESITO** chica fija sabiendo cocina, sueldo a convenir. Teléfono 420334.

**NECESITO** empleada de hogar mañanas. Teléfono 412134.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

**VENDO** tractor Super Ebro-55. Santos Benito, Rebollo. Teléfono 520442.

**CAMIONETAS** Pikas americanas. 1.000 kilos. «Ocasión». Navarra, 28. Madrid. 4592689.

**VENDO** coche Simca 1.200-LX, motor TIC, 3 años. Razón: puesto número 1 mercado Los Huertos.

**FURGONES** varios tipos, camiones carnet 2.ª, otros mayor tonelaje, procedentes cambio por Fiat, revisados. Peñalara, 23. Teléfono 421010.

## Segauto

**Turismos usados:**

MB 300-D.

MB 240-D, 3.0.

MB 350, 5 LC.

CITROEN CX 2400.

CHRYSLER 2 L, automático.

SEAT 124 motor Sava.

RENAULT R-6.

LAND Rover 109 largo.

RENAULT R-5.

SEAT 133.

**Furgonetas usadas:**

CITROEN Dyane 400.

CITROEN AKS-400.

RENAULT 4-F SA.

EBRO F-350.

EBRO F-275.

EBRO F-260.

SAVA J-4/1100.

SAVA J-4/1000.

SAVA J-4/800.

MERCEDES Benz N-1300.

MERCEDES Benz N-1000.

MERCEDES Benz I-406-D.

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Polígono El Cerro, parcela 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

**VENDO** Seat 133, seminuevo. Teléfono 428590.

## VENTAS

**VENDO** piso en avenida Obispo Quesada. Teléfono 423631.

**Jesús del Ser y Cía, S. A.**

**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

*Nacionales y extranjeras*

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

**ATENCION CONTRATISTAS:** Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: AZULEJOS TABANERA. José Zorrilla, 41. Teléfonos 420826 y 420804.

**VENDO** local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

**ARTESANIA** mimbre y junco para toda clase de muebles. Cestería Segoviana, José Antonio, 3. Teléfono 425449.

¡**LIQUIDAMOS** todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

**VENDO** asador 20 pollos, prácticamente nuevo. Teléfono 470769 (tardes).

**PISOS** muy céntricos. Facilidades. GHERSA, plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

**SE** vende vivienda estrenar y casa vieja. 415703.

**VENDO** tienda en Segovia y casa cerca de Segovia. Teléfonos 429863-421448.

**VENDO** piso con estudio, total 250 m2, junto catedral mirando al campo. Teléfono 91-4198635.

**VENDO** escopeta seminueva, superpuesta, selectiva, expulsadora. Razón: Teléfono 594385.

**VENDO** piso a estrenar 100 m2, calefacción central, mínimos gastos, plaza garaje. San Cristóbal, 20. Teléfono 422128.

**MAQUINAS**-herramientas de ocasión. Tornos, taladros, prensas, soldaduras, sierras, compresores, molinos de martillos para piensos, etc. Compra, venta, cambio. MORCOVE. Apartado 560. Carretera Villariego. Burgos. Teléfonos 207658, 239702.

**VENTA** pisos y locales, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

*«comprando en Segovia creamos riqueza en Segovia»*

## Plásticos «LA FUENCISLA»

PONE A DISPOSICION DE LAS INDUSTRIAS Y COMERCIO SEGOVIANOS SU ESMERADA FABRICACION DE TODO TIPO DE **BOLSAS DE PLASTICO**

Fábrica: Tejerín Teléfono 42 16 08 SEGOVIA

# EDICTO

**DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ,** Magistrado, Juez de 1.ª Instancia de esta Ciudad de Segovia y su partido.

Hace saber: Que en dicho Juzgado se sigue expediente de dominio por don Mariano Velasco Jimeno y doña Florentina Plaza de Andrés, vecinos de San Cristóbal de Palazuelos, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido e inscripción a su favor en el Registro de la Propiedad de este Partido, de la siguiente finca: Casa en el pueblo de San Cristóbal, al barrio de Serrano, sin numeración (hoy n.º 12); que ocupa una superficie de cincuenta y nueve pies cuadrados, equivalentes a sesenta y cuatro metros y setenta y nueve decímetros cuadrados y linda: Oriente con salida de los Barrenos; al Norte, herederos de Tiburcio de Lucas Barrenos; (hoy herederos de Ildefonso Garrido y Lucio Garrido); al Mediodía con calle de los Serranos y al Poniente con dicha calle de los Serranos; inscrita al Tomo 223, libro 2.º del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, folio 123, finca 202, inscripción 1.ª; en cuyo expediente y por medio del presente, se cita a los herederos ignorados de don Fausto de Andrés Rodríguez, titular registral y a doña Margarita de Andrés y esposo; don Máximo Plaza de Andrés; don Nemesio; don Lucio; doña Trinidad; doña Fuencisla y doña Máxima de Andrés, personas de quienes proceden los bienes, todos ellos de domicilio desconocido, y, asimismo, se convoca a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que, dentro de los diez días siguientes al de su publicación, puedan comparecer ante este Juzgado a alegar lo que a su derecho viere convenirles.

Dado en Segovia a siete de junio de mil novecientos ochenta y dos.

EL SECRETARIO

# SUCESOS

EN ESPAÑA

## DOS OPERARIOS MUERTOS EN EL INCENDIO DE UNA MINA TUROLENSE

Teruel.—Dos mineros resultaron muertos y otros ocho intoxicados, cinco de ellos de gravedad, al producirse un incendio, cuyas causas aún no han sido establecidas, en el interior de la mina de lignito «Elvira», ubicada en la localidad turolense de Estercuel. El accidente ocurrió a primeras horas de la mañana de ayer, dándose la circunstancia de que uno de los fallecidos era el encargado de la mina. Este falleció al intentar accionar un ventilador para que el monóxido de carbono no afectara a sus compañeros.

## UN AUTOBUS DERRIBA DOS COLUMNAS DE LA CATEDRAL DE SEVILLA

Sevilla.—Un autobús de los Transportes Urbanos de Sevilla, que estaba estacionado sin conductor, se estrelló contra las columnas que rodean la catedral de esta ciudad, mientras un grupo de personas esperaban allí la procesión del Corpus Christi.

Al parecer, al vehículo le falló el freno de mano cuando estaba estacionado en los alrededores de la catedral, e impulsado por el desnivel de la calle se estrelló contra las columnas que rodean la catedral, derribando dos de ellas.

El público que esperaba allí el paso de la procesión eucarística pudo apartarse a tiempo sin que el autobús produjera desgracias personales. El vehículo ha quedado seriamente dañado.

LA CORUÑA:

## ENCUENTRA EL CADAVER DE UN PESCADOR DEPORTIVO

Santiago de Compostela.—En las proximidades de Mera (La Coruña) fue hallado debajo de una gran piedra el cadáver del pescador deportivo Miguel Díaz Marrero, de veintiocho años, quien había sido arrebatado por un golpe del mar el pasado día 31, cuando pescaba en un acantilado cercano a la torre de Hércules.

EN EL EXTRANJERO

## LOS RECIENTES «OVNIS» QUE SOBREVUELAN SUDAMERICA SON SATELITES SOVIETICOS

Washington.—Los gigantescos objetos volantes luminosos cuyos vuelos sobre Sudamérica y la Unión Soviética empezaron en 1980, no son naves extraterrestres sino satélites soviéticos, afirma la prestigiosa revista norteamericana «Aviation Week and Space Technology». Los «ovnis» —según esta publicación— forman parte de una red soviética de satélites de reconocimiento que vigilan los lanzamientos de cohetes USA. Según ellos, la URSS no sólo no hace nada para desengañar a la gente sobre los supuestos «ovnis» y su origen, sino que alimenta las especulaciones populares porque les ayuda a mantener en secreto su programa espacial militar.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

## Clausurado en Madrid el Seminario sobre Terrorismo Internacional

Esta mañana se estudió el tema «ETA y el problema vasco»

Madrid.—El seminario sobre terrorismo internacional organizado por el Instituto de Cuestiones Internacionales (INCI) ha clausurado sus trabajos esta mañana presentando la ponencia del coronel Andrés Cassinello bajo el título «ETA y el problema vasco».

Andrés Cassinello ha analizado el componente marxista de las dos ramas de ETA y Herri Batasuna, pero con el matiz de que las clientelas de estos grupos son predominantemente autóctonas.

También se ha referido a la ayuda internacional que recibe ETA, señalando que el apoyo de Francia con «su complacencia» es fundamental para la organización terrorista.

La conducción de la lucha contra ETA ha sido uno de los puntos más candentes del trabajo de Andrés Cassinello.

Cassinello ha manifestado que una organización que sufre ceca de 4.000 bajas entre detenciones y huidos, que produce más de trescientos asesinatos, que lleva más de 10 años de existencia y que mantiene una organización de apoyo que se puede estimar por encima de las 150.000 personas, no puede ser una organización pequeña. Por desgracia, cuenta con la

### Díaz-Plaja, doctor «honoris causa» por la Universidad de Estrasburgo

Estrasburgo (Francia).— El escritor y académico español, Guillermo Díaz-Plaja, ha sido investido esta mañana doctor «honoris causa» por la Universidad de Estrasburgo.

El acto de investidura ha tenido lugar en el Palacio Universitario de Estrasburgo y ha estado presidido por el rector de la Universidad de Ciencias Humanas, profesor Lucien Braun.

Díaz-Plaja ha pronunciado un discurso de agradecimiento en nombre de todos los colegas que merecían el mismo honor, en el que ha explicado su posición en la cultura española.— Efe

clientela potencial necesaria.

«ETA ha devorado a sus propios hombres —ha añadido el ponente—, se ha ido nutriendo por abajo de pistoleros y ha ido desangrándose por arriba de ideólogos y de políticos».

En conclusión, Andrés Cassi-

nello ha afirmado: «La acción policial es una pieza del conjunto, un elemento para conseguir las metas apetecidas, pero es una pieza que no admite su sustitución por la política, ni capaz, tampoco, de sustituir a esta última». —Efe



## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**DOÑA CRISTINA DE BORBON Y GRECIA**, infanta de España, hija menor de los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, cumple mañana 17 años. Nació en la madrileña clínica de «Nuestra Señora de Loreto» el 13 de junio de 1965.

**EL PROBLEMA PRINCIPAL** que se está abordando en el debate del Comité Central es cómo se afronta la solución de la crisis del partido, ha dicho el secretario del grupo parlamentario comunista y secretario de Prensa del PCE, Enrique Curiel.

**LOS PROXIMOS DIAS 17 Y 18** se celebrarán en Avila y Cáceres unas jornadas de presentación pública del «Plan Director Territorial de Coordinación de la Sierra de Gredos» (PDTG).

**LA ECONOMIA ESPAÑOLA** tiene un alto potencial de crecimiento y generación de empleo, pero no se recuperará a corto plazo porque sus problemas no son tanto estructurales como coyunturales, según el estudio «España año cero. Una salida para la crisis».

### EXTRANJERO

**LA CONTAMINACIÓN Y EL PASO DEL TIEMPO** parecen haber afectado al gigantesco obelisco que se levanta en el centro de la plaza de San Pedro, frente a la basílica vaticana, con la aparición de algunas grietas alarmantes.

**EL GOBIERNO ITALIANO** es contrario, por el momento, a la devaluación de la lira, aunque no puede excluir la posibilidad de que se decida un reajuste en la reunión de ministros de Finanzas de la Comunidad Europea, prevista para hoy en Bruselas.

Después del alto el fuego

## Israel vuelve a bombardear barrios de Beirut

Beirut.—Esta mañana, la aviación israelí ha bombardeado varias veces los barrios palestinos de Beirut Oeste y los campamentos de refugiados situados al Sur de la capital libanesa. Las incursiones aéreas han coincidido con intensos bombardeos de la fuerza naval y la artillería israelí contra los suburbios del Sur de Beirut, principalmente el campo de refugiados de Sabra.

Los bombardeos israelíes se producen 24 horas después del alto el fuego en el Líbano anunciado por Israel y aceptado por Siria. Efe

Por 8 millones de pesetas

## BECAS Y AYUDAS A LA INVESTIGACION

Madrid.—La Secretaría General de la Presidencia del Go-

bierno convoca becas y ayudas a la investigación por importe de ocho millones seiscientos mil pesetas, según resolución que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Las becas son cinco, de doscientas cincuenta mil pesetas cada una, para trabajos en técnicas prospectivas o de ciencias sociales y tres, de igual cuantía, para trabajos relacionados con la documentación.

Se convocan también 11 ayudas de 600.000 pesetas para financiar estudios relacionados con temas económicos, técnicos, sociales, educativos, etc.—Efe.

En la CEE

## Más de 10 millones de analfabetos

Madrid.—La Comunidad Económica Europea contaba entre 10 y 15 millones de habitantes analfabetos en 1981, según un informe que ha elaborado la Comisión de Educación del Parlamento Europeo, cuyas conclusiones recoge el boletín «Euro-focus».

En esa estimación no está incluida Grecia.—Efe.

### MADRID

#### Nuevas salas del Museo Sorolla

MADRID.—El director general de Bellas Artes, Alfredo Pérez de Armidán, y el director del Museo Sorolla, Pons Sorolla, inauguraron las nuevas salas del Museo Sorolla con la exposición «El jardín de la casa de Sorolla en su pintura». —(Foto Efe).



Cámara fotográfica ultrarrápida

## Cinco millones de imágenes por segundo

Madrid.—Un grupo de investigadores de la Universidad de Essex (Reino Unido) está perfeccionando una cámara fotográfica ultrarrápida, capaz de tomar cinco millones de imágenes fotográficas por segundo, según informa el boletín «Mundo Científico», de la Embajada del Reino Unido en Madrid. Según esta fuente, esta cámara podrá obtener imágenes que permitan comprender mejor la física del proceso de fusión, uno de los grandes retos de este tiempo.

El objetivo consiste en perfeccionar la fusión nuclear, en lugar de la fisión nuclear. Es decir, fusionar dos núcleos atómicos ligeros para formar un núcleo más pesado y liberar energía de enlace en lugar de dividir los núcleos atómicos como sucede en las actuales centrales eléctricas nucleares. El combustible utilizado en la energía de fusión será el deuterio y tritio.—Efe.